

106 con



SAINT-SIMON
LES SYNDIQUÉS
DISENT NON
À UNE RELANCE

A5

UNE DOMINIQUEOISE
REMPORTE UN PRIX
D'ARCHITECTURE
INTERNATIONAL

A15



UNE DANSE
À 1 M\$ AU
ZIPPER

B3

lecourrier.qc.ca

Le Courrier

BIBLIO. NATIONALE DU QUEBEC
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC
H2G 3H1

90017
(105)
110922

de Saint-Hyacinthe



**LA MAISON
DESSAULLES
TOMBE SOUS
LE PIC DES
DÉMOLISSEURS**
A7 À A9

Photo Patrick Roger, Le Courrier ©



L'ÉVÈNEMENT
PRIX EMPLOYÉ
DU JAMAIS VU CHEZ NISSAN
PROLONGÉ À LA DEMANDE GÉNÉRALE

VERSA à hayon
1.8 S 2011

0\$ comptant
Taxes incluses
à partir de
48\$/semaine*



Versa à hayon 1.8 SL illustrée

PRIX À L'ACHAT
15 960\$⁺

RABAIS EMPLOYÉ
-3 217\$

VOTRE PRIX EMPLOYÉ
12 743\$⁺



*Photo à titre indicatif seulement. Voir les détails chez Galeries Nissan.

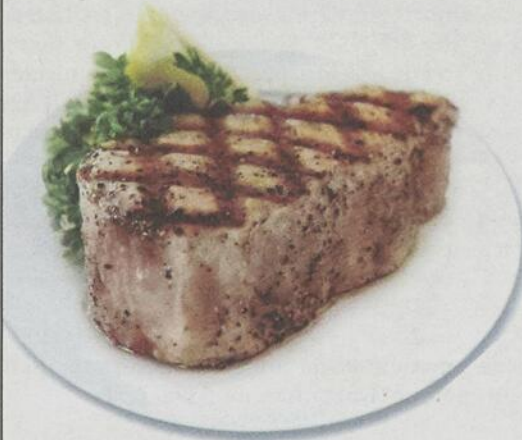
GALERIES NISSAN

450, rue JOHNSON EST SAINT-HYACINTHE 450 774-1679

Visitez-nous : www.galeriesnissan.com

Le
1555
MARCHÉ PUBLIC
SAINT-HYACINTHE

Faites votre marché
à l'européenne



POISSONNERIE CHARRON
Au goût tendre et savoureux, le steak d'espadon, cuit sur le grill, est sans contredit le poisson de l'été! 28,60 \$/kg
450 771-7799



LA DEMI-CALORIE

Quoi de plus rafraîchissant qu'un bon sorbet pendant la saison chaude, La Demi-Calorie vous propose plus de 20 saveurs offertes dans différents formats : 1 boule, 2 boules, 1/2 litre ou 1 litre. Faites-vous plaisir!

450 773-9816



WILLIAM J. WALTER
Pour vos barbecues, vous avez l'embarras du choix, en plus de nos 60 variétés de saucisses, dont 40 sans gluten, nous vous préparons de savoureuses brochettes de saucisses douces ou fortes.
450 771-4331



LES JARDINS DU VIEUX MARCHÉ
Ajoutée à vos légumes, vos poissons, vos grillades, etc, la fleur d'ail rehaussera toutes vos recettes de barbecue!
450 774-4355



GOÛTEZ L'ÉTÉ !

À LA VIEILLE FROMAGERIE
Nouveau - Produit du Québec - La FETA (lait de vache et de bufflonne, 22 % de matière grasse) accompagnera parfaitement vos salades estivales.
En spécial à 22,99 \$/kg
450 773-2416



BOULANGERIE DES PRINCES
Cet été, de 11 h à 13 h 30, essayez nos sandwiches, nos paninis* et nos pizzas fines, fabriqués et cuits sur place, vous n'en reviendrez pas de leur fraîcheur et de leur bon goût!
450 261-1555

* Les paninis sont servis du mercredi au vendredi seulement.



BOUCHERIE CHARRON

Pour les mordus de viande, nos côtes levées de dos de porc sur le barbecue, un vrai délice! 9,90 \$/kg • 4,49 \$/lb
450 774-8318



**MARCHÉ PUBLIC
1555, RUE DES CASCADES**

POISSONNERIE • BOUCHERIE • ÉPICERIE FINE
FRUITS ET LÉGUMES • CHARCUTERIE • SAUCISSERIE
PÂTISSERIE • BOULANGERIE • FROMAGERIE

HORAIRES

LUNDI AU MERCREDI : DE 9 H À 18 H
JEUDI ET VENDREDI : DE 8 H 30 À 21 H
SAMEDI : DE 8 H 30 À 17 H 30
DIMANCHE : DE 9 H À 17 H

sommaire

actualités	a
actualités	A3
opinion	a
Carte blanche	
L'Arche perdue	A4
Éditorial	
Bonne pub, mauvais moment	A10
Forum	
Séparés à la naissance	A11
affaires	b
Agroalimentaire	B7
Finances	B1
culture	c
culture	A15
sports	
sports	A20
chroniques	
De la vigne au verre	B4
Automobiles	B8
Histoire d'ici	B24
Plume verte	B11
Voyages	B2
divers	
Annonces classées	B14
Carnet de l'âge d'or	B10
Communautaire	B10
Habitation	B11
Horaire-télé	A19
Horoscope	B22
Jeux	A18
Loisirs	B9
Loteries	A6
Nécrologie	B23

Ville de Saint-Hyacinthe

Deux nouveaux directeurs

Stéphanie Guévremont | Le Courrier

Plus de six mois après les départs de l'ex-directeur des Finances Jean Bélisle et de l'ex-directrice de l'Urbanisme Nadia Rousseau, les deux postes clés de l'administration municipale sont finalement comblés. Michel Tardif, de Drummondville, et Yvan Gatien, de Granby, entreront en fonction d'ici la fin de l'été.

Cette double prise est le résultat d'un investissement de plus de 22 000 \$ auprès de la firme Buil solutions en recrutement, des chasseurs de têtes. « Les entreprises de ce type permettent une recherche sur mesure pour nos besoins », a expliqué le directeur général Louis Bilodeau.

Selon lui, nul doute que les services de la firme de Montréal ont joué un rôle de premier plan dans le recrutement du directeur du service de l'Urbanisme. « Yvan Gatien n'était pas en recherche active d'emploi lorsque la firme l'a approché et intéressé à notre poste », a indiqué M. Bilodeau.

M. Gatien oeuvrait depuis plus de vingt ans pour la Ville de Granby où il a été inspecteur avant de grimper les échelons du service de l'Urbanisme jusqu'à un poste-cadre.

Afin qu'il accepte, la haute direction de la Ville de Saint-Hyacinthe a dû y mettre le paquet puisqu'au même moment, un poste de directeur de l'Urbanisme s'ouvrait chez lui, à Granby.

La rémunération annuelle de 93 177 \$ et les cinq semaines de vacances qui viennent avec y sont peut-être pour quelque chose, mais Louis Bilodeau a affirmé au COURRIER que « M. Gatien a été très emballé par tous les grands défis qui s'offraient à lui ici ».

Actuellement directeur des Finances et trésorier à Saint-Lambert, Michel Tardif

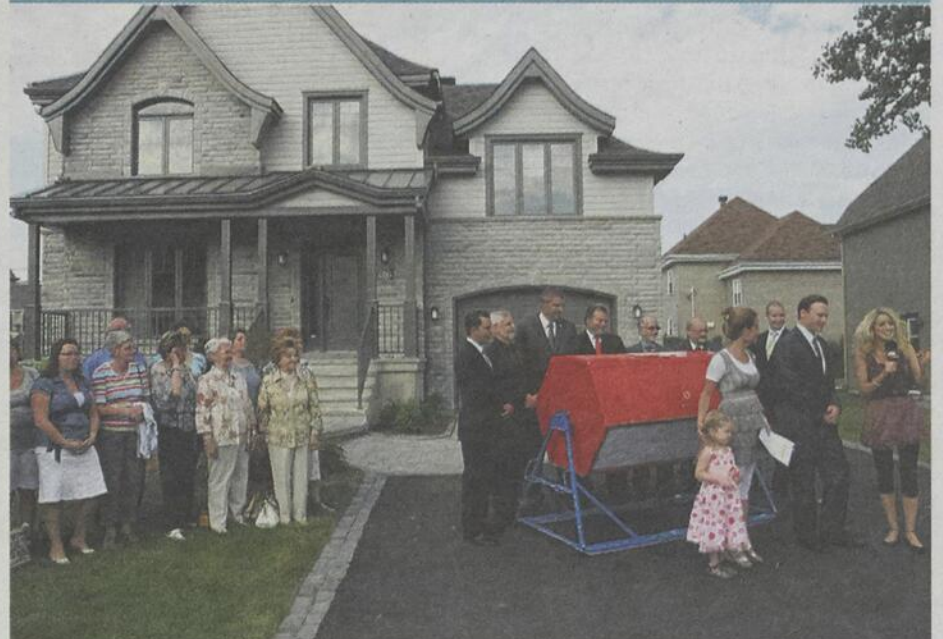
possède quant à lui une solide feuille de route et commence au sommet de l'échelle. Le salaire annuel de Michel Tardif est fixé à 102 843 \$, soit au dernier échelon de la structure salariale du personnel d'encadrement. Il dispose également de six semaines de vacances dès son embauche.

Le nouveau numéro un des Finances a relevé de nombreux défis en Europe et ici. « Il a travaillé dans le domaine du redressement d'entreprise et pour une société norvégienne cotée en bourse pendant 18 ans. Bref, c'était un candidat de premier plan », a précisé Louis Bilodeau.

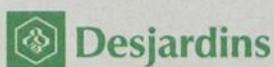
Avec des chances d'avancement aussi restreintes, comment retenir les candidats d'expérience? « La rémunération est loin d'être le seul aspect à prendre en considération. Il y a d'autres façons d'attirer des gens et de les retenir », a affirmé le directeur des Ressources humaines, Gaétan Morin.

Selon lui, M. Tardif a été attiré par la possibilité de mettre ses compétences au profit d'une municipalité plus importante en terme de superficie et de population. « À Saint-Lambert, où il travaillait jusqu'ici, il y a beaucoup moins de développement et de projets structurants qu'à Saint-Hyacinthe », a-t-il plaidé. ←

La Maison Enfant Soleil a un nouveau propriétaire!



Saint-Hyacinthe aura peut-être un nouveau résident en Riad Habib, le gagnant de la Maison Enfant Soleil 2011 construite à Saint-Hyacinthe par le Groupe Robin. Le résident de Pierrefonds, près de Montréal, a mérité ce grand prix lors du tirage effectué hier matin en direct de l'émission Salut, bonjour! diffusé sur le réseau TVA.



DES EXPERTS POUR VOUS. AVEC VOUS.



 YVES GAUVREAU B.A.A. Conseiller en placement	 CLAUDE LAROCHE CA Conseiller en placement	 STÉPHANE BRENNAN B. Sc., Pl. fin. Conseiller en placement	 ANIK ARMAND Conseillère en placement	 DANIEL BÉGIN GPC, MBA Gestionnaire de portefeuille
 ANDRÉ CANTIN B.A.A., Pl. fin. Conseiller en placement	 NATHALIE BONENFANT Conseillère en placement	 MARC DESAULNIERS FMA, FCSI, B.A.A. Conseiller en placement	 NICOLE LAPLANTE Conseillère en placement	 MARTIN LAMBERT Ing., MBA Conseiller en placement
 MICHEL LEVASSEUR B. Sc. Conseiller en placement	 KIM NICHOLS Conseillère adjointe	 PIERRE CHAMPAGNE B. Sc., FCSI Conseiller en placement	 SIMON PAQUIN D. Fin., B.A.A. Conseiller adjoint	 VÉRONIQUE LEDOUX MBA Conseillère adjointe

Pour obtenir de judicieux conseils, communiquez avec nous :

SUCCURSALE DE SAINT-HYACINTHE
1355, rue Johnson Ouest, bureau 100
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8W7
450 223-1673 ou 1888 313-6150
www.vmdconseil.ca



Coopérer pour créer l'avenir

actualités



carte blanche

Christian « Willie » Vanasse
carteblanche@lecourrier.qc.ca

L'Arche perdue

Comment ça l'Arche de l'Expo est tombée? Pis personne n'a cru bon m'en avertir avant? Quoi? Démantelée? Débouloignée? Sacrée à terre, rasée, bulldozée comme une vulgaire vieille shed en derrière d'l'étable?

Tout juste si on ne l'a pas incinérée et jeté ses cendres dans la rivière! Même Indiana Jones n'aurait pas retrouvé cette Arche.

Pis ça s'est fait vite, madame-monsieur. Avant même que le bon peuple n'ait eu le temps de sauter en bas de sa chaise, de prendre position, de faire un comité sur la question, d'alarmer l'opinion et partir une pétition, beding bedang, démolition.

Pis du grand art en déconstruction. Sept heures du matin, pépène en main les gars sont arrivés pis y'ont fait du petit bois de la grosse patente lette « qui s'inscrivait en dichotomie avec l'architecture contemporaine du nouveau Centre récréoaquatique », comme le disait la Ville par la voix de son communiqué.

Pis ça, tu peux rien faire contre ça. Quand tu t'inscris en dichotomie avec l'architecture contemporaine, tu disparais. Point. Cortège funèbre en 10 roues, dompé à l'écocentre. Dans le même style, la piscine Laurier y passera aussi.

Comme y sont passés tant d'autres endroits, des maisons (hum... Dessaulles), des éléments du patrimoine agricole, industriel et religieux maskoutain. Et si on les avait gardées, l'ancienne école de Laiterie ou la cheminée de la Penman's seraient-elles aujourd'hui dichotomiques ou bien récréotouristiques? Tiens, je regarde l'aréna L.-P.-Gaucher et je lui trouve maintenant un petit air dichotomique.

En fait, il donne l'impression qu'il y a déjà eu une période art déco-rococo soviétique à Saint-Hyacinthe. Envoie, à l'écocentre!

Mais ne soyez pas trop tristes. Le lendemain, sur le bord de la 20, on érige un monument moderne à la mémoire de notre patrimoine qui mérite mieux que ces vieilleries-là. ←

la question internet

la question de la semaine du 30 juin au 6 juillet :

« La publicité des Beaux Mardis de Casimir est-elle de bon goût? »

oui 50% | non 50%

Nombre total de votes enregistrés : 444

Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Répondez-nous sur notre site internet www.lecourrier.qc.ca
Voici la question de cette semaine :

« Procès dans l'affaire Guy Turcotte : êtes-vous d'accord avec le verdict? »

météo



Jeudi :
Ensoleillé

Min.: 16° | Max.: 26°



Vendredi :
Alternance de soleil et de nuages

Min.: 14° | Max.: 27°



Samedi :
Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses

Min.: 18° | Max.: 24°

Levers et couchers du soleil

DATE	LEVER	COUCHER	DURÉE
Jeudi 7 juillet	5 h 13	21 h 14	16 h 01
Vendredi 8 juillet	5 h 14	21 h 14	15 h 59
Samedi 9 juillet	5 h 15	21 h 13	15 h 58

Pour des prévisions gratuites, composez le : 450 771-BEAU

rumeurs & indiscretions



Le débat sur la sauvegarde de la Maison Dessaulles a alimenté bien des discussions et des échanges sur les réseaux sociaux. Même Julie Snyder a fait écho à cette histoire à quelques reprises depuis une semaine et twitté en faveur de sa préservation. Sur son compte lundi midi, on pouvait lire le commentaire suivant: « Détruite ce matin patrimoine = poussières. Casimir et Fadette ont cependant jeté un sort à la grue qui s'est renversée. » PKP aurait pourtant eu plus de facilité à acheter cette demeure qu'à faire construire un colisée à Québec.

La page Forum du journal La Presse a servi de tribune à un commentaire du Maskoutain Michel Gaudette sur la visite du couple princier anglais au Québec. La photographie de l'ancien président de la Ligue nord-américaine de hockey accompagnait le texte dont l'auteur était présenté comme un historien. La Presse a publié un erratum le lendemain en expliquant la méprise sur la photo.

Le troisième omnium de golf Gervais-Talbot tenu le 30 juin au Club de golf de Saint-Hyacinthe a permis d'amasser la coquette somme de 82 000 \$ pour différentes oeuvres. La quatrième édition devrait permettre de rencontrer de nouveaux visages issus du Lightning de Tampa Bay et des Flyers de Philadelphie. En tout cas, cela devrait permettre de renouveler l'inventaire de l'encan silencieux. Le beau chandail vintage des Flyers avec le nom Talbot risque d'en faire saliver plusieurs.

L'un des piliers du Groupe Commerce est décédé le 17 juin à Montréal. Jean-René St-Germain, fils de Théophile Alexis St-Germain, fondateur du Groupe Commerce, s'est éteint à l'âge de 92 ans. Il avait gravi tous les échelons de la compagnie d'assurances jusqu'à la présidence, poste qu'il a occupé de 1972 à 1976. Ses funérailles auront lieu le 8 juillet à la Basilique Notre-Dame. ←

STRAUSS
en solde

40%*

débutant JEUDI 7 JUILLET

* sur les collections
PRINTEMPS - ÉTÉ 2011
Non applicable sur les mises de côté.

1645, des Cascades Ouest, Saint-Hyacinthe
450 773-7002

Tentative de relance de l'usine Olymel de Saint-Simon

Un projet mort dans l'oeuf

Nicolas Dubois | Le Courrier

Plusieurs années après la fermeture de l'usine Olymel de découpe et de désossage de porcs à Saint-Simon, l'entreprise souhaitait relancer les opérations, sous une nouvelle forme, mais soutient s'être butée à un refus de négociation de la part du syndicat. C'est la fin des pourparlers, soutient la direction d'Olymel, qui dit maintenant passer au plan B.

Il y a quelques semaines, Olymel a approché les instances syndicales pour qu'elles discutent avec leurs membres de la possibilité de relancer une toute nouvelle production à l'usine de Saint-Simon.

Une assemblée syndicale a été organisée à la fin du mois de juin, où près de 300 anciens travailleurs de Saint-Simon se sont réunis pour discuter du projet. Le vote a été négatif et ainsi, aucune discussion n'a été entreprise entre Olymel et le Syndicat des travailleurs d'Olympia, affilié à la CSN.

Pour la haute direction d'Olymel, ce refus de négocier met un terme à toute possibilité de relancer l'usine. Fermée en 2007 et donnant lieu à une longue bataille juridique entre le syndicat et la compagnie au sujet de la légalité de la fermeture, la fin des opérations de l'usine avait créé une véritable onde de choc dans la petite municipalité de Saint-Simon-de-Bagot. Plus de 500 personnes y travaillaient lors de la fermeture en 2007.

« Nous avons toujours entretenu des discussions avec les employés de l'usine de Saint-Simon. Récemment, nous leur avons fait part d'un projet de relance qui aurait créé 125 emplois. La décision des tra-



Olymel était prête à créer 125 emplois à Saint-Simon, mais les syndiqués auraient refusé d'en discuter. Photothèque | Le Courrier ©

vailleurs a été de refuser de négocier. Nous nous trouvons donc dans l'impossibilité d'en arriver à une quelconque conclusion. Cela signifie que nous devons faire une croix définitive sur la relance de l'usine », a expliqué le premier vice-président chez Olymel, Paul Beauchamp, en entrevue au COURRIER.

Pour le moment, l'entreprise refuse d'en dire davantage sur ce nouveau projet d'affaires qui aurait permis la relance d'une partie des opérations de l'usine. On ignore si la reprise des activités est en lien avec les rumeurs persistantes à l'effet qu'Olymel se porterait acquéreur de l'unique abattoir de

bovins au Québec, l'abattoir Colbex-Levinoff, à Saint-Cyrille-de-Wendover, actuellement détenu par la Fédération des producteurs de bovins du Québec.

Chose certaine, le projet de redémarrage des opérations à Saint-Simon est mort dans l'oeuf. Olymel ira de l'avant, mais dans un autre établissement de l'entreprise, dont l'emplacement sera révélé plus tard. S'il y a un coupable dans l'échec des pourparlers avec les anciens travailleurs de Saint-Simon, le syndicat n'a que lui-même à blâmer, suggère M. Beauchamp.

« Nous avons informé les travailleurs [de Saint-Simon] que nous devons travailler

avec des impératifs de temps très serrés. Nous n'avons pas une grande marge de manoeuvre. Vu le refus de négocier, nous devons passer au plan B », a précisé M. Beauchamp.

Ce dernier s'est dit déçu de l'échec des pourparlers avec le syndicat. Il soutient que l'usine de Saint-Simon est bien située et bien équipée, et aurait pu constituer un endroit intéressant pour lancer le nouveau projet.

Malgré nos nombreux appels, il a nous a été impossible de recueillir la version des faits du Syndicat des travailleurs d'Olympia ou de la CSN, au moment de mettre sous presse. ←

DÉVELOPPEMENT

LE ROSELAIS

SAINT-HYACINTHE SECTEUR SAINTE-ROSALIE

AVENUE DES PINS

AVENUE DES ÉTABLES ANCIENNES

BOULEVARD LAURIER

TERRAINS DISPONIBLES

- Unifamiliales
- Maisons jumelées
- Immeubles à logements
- Duplex
- Admissible au crédit de taxe foncière
- Parc à proximité

POUR PLUS D'INFORMATIONS

450 773-1300 / 450 230-2692

0217680

BANQUE NATIONALE FINANCIÈRE

NOUS GÉRONS LES PLACEMENTS LES PLUS IMPORTANTS AU MONDE : **LES VÔTRES !**

1355, rue Johnson O, bureau 4100 | Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 774-5354 | Sans frais : 1 800 474-5354
Fax : 450 774-8798

FCPE Membre La source d'information la plus complète sur le RER: <http://www.financierebn.com>

Stéphane Massé, DIRECTEUR

François Loiselle, Patrick Lagacé, Frédéric Morneau, Pierre Massé, François Quesnel, Martin Lavoie, Guy D'Astous, Jean-François Bousquet

0297058

actualité

en bref

Voleurs de cuivre

Le jeudi 30 juin, quatre voleurs de cuivre âgés entre 19 et 21 ans ont été pris la main dans le sac à leurs domiciles du centre-ville de Saint-Hyacinthe. Les jeunes étaient en possession de plusieurs fils de cuivre, plaques commémoratives et outils servant aux infractions. Xavier Chapdelaine, Alexandre Benoît, Gabriel Cordeau-Girouard ont été arrêtés et une complice a été relâchée. Ces arrestations ont permis d'élucider plus d'une quinzaine de vols du même genre qui ont eu lieu au cours des derniers mois sur le territoire de la MRC des Maskoutains et de la MRC de la Vallée-du-Richelieu.

Une querelle tourne mal

Le samedi 2 juillet, vers 8 h, une dispute entre un père et son fils a dégénéré dans une résidence de la rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe. À tel point que le suspect de 21 ans s'est emparé d'une arme blanche pour poignarder son père à l'épaule. La victime de 44 ans fut conduite à l'hôpital Honoré-Mercier. On ne craint pas pour sa vie. Le prévenu est accusé de voies de fait ayant causé des lésions corporelles, de méfaits, d'avoir utilisé une arme dans un dessein dangereux, de bris d'engagement et de bris de probation.

L'exhibitionniste de la Promenade

Les habitués de la Promenade Gérard-Côté doivent être avisés. Un homme de 45 ans exhibe ses parties génitales aux passants. L'exhibitionniste a été arrêté le samedi 2 juillet et conduit en cellule où il a recommencé son petit manège. Il fut libéré avec un constat d'infraction de 146 \$ en poche.

Délit de fuite

Un homme de 56 ans a commis un délit de fuite causant des lésions corporelles à l'intersection des rues Vézina et Lanciault à Saint-Hyacinthe, le dimanche 3 juillet. Vers 10 h 45, le conducteur est entré en collision avec un jeune cycliste de 7 ans. Le suspect se serait immobilisé quelques instants avant de prendre la fuite sans fournir l'aide nécessaire à la victime. L'enfant fut transporté au centre hospitalier Honoré-Mercier pour des blessures, mais sa vie n'est pas en danger. L'homme fut arrêté et relâché. ←

Un incendie mène à la saisie de 900 plants

Appelés sur les lieux d'un incendie d'origine électrique dans un hangar situé au 9240, 3^e rang dans le secteur Sainte-Rosalie tôt lundi matin, les pompiers de Saint-Hyacinthe ont trouvé plus que de la fumée. Ils sont tombés nez à nez avec une serre artisanale contenant 900 plants de cannabis en culture. Les policiers ont saisi les précieux plants ainsi que le matériel et trouvé dans le bâtiment voisin des pièces et une automobile volées. Même si les lieux étaient déserts au moment du sinistre, des arrestations pourraient suivre.

La grange du Festival Country de Saint-Pie brûle

La grange qui agissait comme point central du Festival Country de Saint-Pie a été complètement détruite par un incendie mercredi matin. Selon l'organisateur du festival, le sinistre serait d'origine criminelle, mais personne n'a encore été arrêté. La bâtisse est une perte totale. L'organisation assure que le festival aura lieu les 5-6-7 août. C'est un chapiteau qui remplacera l'ancienne grange. Dominique Saint-Pierre | www.zone911.com ©

loto-québec Résultat des tirages du :

Tirages du : 2011-06-29 05 07 11 32 41 46	22 compl.(c)	Québec 49	Tirages du : 2011-07-02 01 15 17 19 35 44	13 compl.(c)
Extra 6280926 *décomposable dans les deux sens			Extra 6191639 *décomposable dans les deux sens	
Tirages du : 2011-06-29 03 15 23 33 39 47	41 compl.(c)	LOTO 649	Tirages du : 2011-07-02 02 16 30 41 44 48	21 compl.(c)
Extra 6280926 *décomposable dans les deux sens			Extra 6191639 *décomposable dans les deux sens	
Lotto MAX Tirages du : 2011-07-01 15 18 20 28 29 40 47	38 compl.(c)		laMini Tirages du : 2011-07-01 7 9 7 4 4 5	
Extra 3891120 (voir résultats complets sur le site)			Voir sur le site les lots bonis	

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

GESTION A.GODIN BUREAUX À LOUER

Le Centre-Médical
2780 rue Raymond, Saint-Hyacinthe

PROJET CLÉ EN MAIN
ESPACES DISPONIBLES DE 500 À 2 000 PI.CA
ASCENSEUR
ÉNERGIE FOURNIE
PROXIMITÉ DE L'HÔPITAL HONORÉ-MERCIER
PLANS DISPONIBLES SUR NOTRE SITE WEB

WWW.GESTIONAGODIN.COM

1.877.767.4456

La Maison Dessaulles n'est plus qu'un souvenir

Tristan Cloutier | Le Courrier

Après de multiples tergiversations, on a finalement procédé à la destruction de la Maison Georges-Casimir Dessaulles aux premières heures lundi matin.

Au terme de sept mois d'efforts, les défenseurs du patrimoine ont dû rendre les armes et assister avec impuissance à la démolition de la vénérable demeure.

Il aura fallu à peine deux heures de travail aux ouvriers de la firme Bertrand Mathieu pour abattre les murs de la résidence d'époque partiellement détruite par un incendie en novembre dernier. Une dizaine de curieux ont assisté au triste spectacle.

L'opération a toutefois donné du fil à retordre aux démolisseurs.

À un certain moment, le sol instable a fait basculer la pelle mécanique en bas du tas de débris sur lequel elle se trouvait. Dans sa chute, la machinerie a déraciné un arbre qui s'est abattu sur deux voitures garées dans le stationnement arrière d'un bureau de dentistes de la rue Girouard. L'opérateur de la pelle mécanique n'a pas été blessé. L'incident a toutefois provoqué un déversement de diesel qui a nécessité



La démolition de la Maison Dessaulles a été plus complexe que prévu. Le renversement de la pelle mécanique a entraîné une série d'incidents. Le Courrier

l'intervention du Service des incendies de la Ville de Saint-Hyacinthe.

Des témoins de la scène ont aussitôt associé ce coup du destin à une sorte de vengeance de Casimir Dessaulles envers ceux qui ont réduit sa maison en poussière. Il aura fallu la présence en renfort de machinerie plus puissante pour remettre la pelle mécanique sur ses chenilles et compléter l'opération.

possible la mémoire de Georges-Casimir Dessaulles.

Parmi les curieux qui ont assisté à la démolition, plusieurs se sont dits déçus que la Ville de Saint-Hyacinthe ne soit pas intervenue pour assurer la sauvegarde de la maison. « Cela aurait été une bonne chose d'au moins préserver la façade », a commenté Guy Fautré, un voisin.

Une passante souhaitant conserver l'anonymat a exprimé sa colère envers l'administration municipale. « La Ville ne prend pas soin du patrimoine. Après l'Arche de l'exposition agricole, c'est la Maison Dessaulles », s'est-elle indignée.

« C'est une tragédie », s'est exprimé Samuel Pineault, tout en immortalisant la démolition sur vidéo. Il souhaite réaliser un documentaire sur la vie d'une des illustres résidentes de la maison et fille de Casimir, Henriette Dessaulles, surnommée Fadette.

Fait à signaler, plusieurs Maskoutains ont quitté les lieux en prenant soin de récupérer une brique en souvenir de la célèbre maison de celui qui a été maire de la Ville de Saint-Hyacinthe de 1868 à 1879 et de 1886 à 1897, député libéral de 1897 à 1900 et nommé sénateur en 1907. Il s'est éteint le 19 avril 1930 à l'âge de 102 ans et 6 mois. ←

DÉCEPTION

Rencontré sur place, l'un des propriétaires de la Maison Dessaulles, le notaire Daniel Saint-Pierre, s'est quand même dit déçu par cette conclusion.

« On a été bon joueur, si on avait pu la sauver, on l'aurait fait », a affirmé M. Saint-Pierre. Il a aussi répété que le prochain bâtiment préserverait le plus

CENTRE DES ARTS
Juliette-Lassonde
SAINT-HYACINTHE

1705, rue Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 9E2

info@centredesarts.ca
450.778.3388
centredesarts.ca

Carte-Membre
DE NOMBREUX AVANTAGES :

Le Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe vous offre la possibilité de devenir « membre ». Ce statut privilégié vous permettra de profiter de nombreux avantages.

Deux façons de se procurer le formulaire d'inscription :

1. Demandez-le à la Billetterie située au 1705, rue Saint-Antoine, au Centre-Ville de Saint-Hyacinthe entre 10 h et 18 h du lundi au samedi.
2. Téléchargez-le sur le site Internet www.centredesarts.ca, en choisissant l'onglet Membre.

Suite à l'adhésion, le nouveau « membre » profite immédiatement des avantages et se positionne pour participer activement à la réussite du Centre des arts Juliette-Lassonde de Saint-Hyacinthe.

Les Cartes-Membres sont disponibles dès maintenant !

- être reconnu comme un ambassadeur du Centre des arts Juliette-Lassonde;
- recevoir une invitation personnalisée, via courriel, pour assister à un ou des spectacles ciblés au cours de la saison;
- être prévenu, via courriel, au minimum 24 heures avant leurs diffusions publiques, des nouveautés, supplémentaires, forfaits et autres nouvelles portant sur la programmation régulière;
- profiter d'une ou de plusieurs promotions spéciales pour les membres seulement, une approche unique;
- participer au tirage de deux (2) prix de six (6) paires de billets de spectacles sélectionnés (si le membre est présent lors de l'Assemblée générale annuelle);
- recevoir un chèque-cadeau d'une valeur de 15 \$, applicable sur tout spectacle disponible de la programmation en cours;
- obtenir le service de vestiaire gratuitement;
- obtenir un droit de vote lors de l'Assemblée générale annuelle (AGA) et la possibilité de se porter candidat pour siéger sur le conseil d'administration.

Conditions :

- Compléter le formulaire d'inscription
- Être âgé de 18 ans et plus
- Défrayer le coût d'achat : 25 \$

Carte-Membre non remboursable, ni échangeable, ni transférable

0227922

450 778-3388 centredesarts.ca/membre

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

FORMATION CONTINUE

IMMERSION ANGLAISE

640 HEURES – Programme temps plein

DESCRIPTION: Maîtrise des différents aspects de la communication orale reliée au monde des affaires et à la capacité à soutenir une conversation du domaine général; maîtrise de la communication écrite en général et de la correspondance reliée au monde des affaires.

DÉBUT: 12 septembre 2011

HORAIRE: Du lundi au vendredi (de jour)

LIEU DE LA FORMATION

Centre de formation du Cégep de Saint-Hyacinthe à Beloeil

CLIENTÈLE VISÉE: Personnes sans-emploi, prestataires de l'assurance-emploi et de l'aide sociale ou sans soutien public du revenu de même que toute personne intéressée à suivre cette formation

*Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

CONDITIONS D'ADMISSION: Test de classement

Formation rendue possible grâce à la participation financière de :

Emploi Québec
Montréal

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE
FORMATION CONTINUE

3000, AVENUE BOULLÉ,
SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 1H9
450 773-6800, poste 2281
(Rive-Sud et Montréal: 514 875-4445)

formationcontinue@cegepsth.qc.ca
www.cegepsth.qc.ca

0228752

actualité

Maison Dessaulles 1854-2011

Chronique d'une mort annoncée



Stéphanie Guévremont
sguevremont@lecourrier.qc.ca

On l'attendait depuis des mois, mais c'est tôt lundi matin que le dernier coup de masse s'est abattu sur la maison Dessaulles. Les propriétaires, Me Maxime David et Me Daniel Saint-Pierre, ont agi en toute légalité, munis d'un permis de démolition dûment accordé par la Ville de Saint-Hyacinthe en mars.

« On peut vraiment dire que la page est tournée : il ne reste plus qu'un tout petit tas de débris. Ça fait un pincement au coeur », a déploré le porte-parole du comité de sauvegarde et président du Centre Expression, Jean-Marie Pelletier.

Construite entre 1854 et 1857 par le frère de Louis-Joseph Papineau, homme politique connu comme le chef des Patriotes, la noble demeure a vu défiler l'élite intellectuelle, politique et culturelle d'ici et d'ailleurs. Elle abritait l'étude de notaires des propriétaires depuis plus de 30 ans, ainsi qu'une famille et un locataire au deuxième palier.

La démolition survient huit mois après l'incendie dévastateur du 14 novembre 2010. « Je pense qu'aucun autre endroit à Saint-Hyacinthe n'a une aussi riche histoire que cette demeure. C'est une perte inestimable pour le patrimoine de notre région », avait alors déploré le directeur du Centre d'histoire, Luc Cordeau.

On se souviendra que les flammes ont pris naissance à l'arrière de la maison avant de gagner le toit et l'étage supérieur. Les 91 pompiers appelés en renfort ont tout fait pour épargner la structure de l'édifice historique, allant jusqu'à combattre le feu de l'intérieur afin que le brasier n'atteigne pas le rez-de-chaussée.

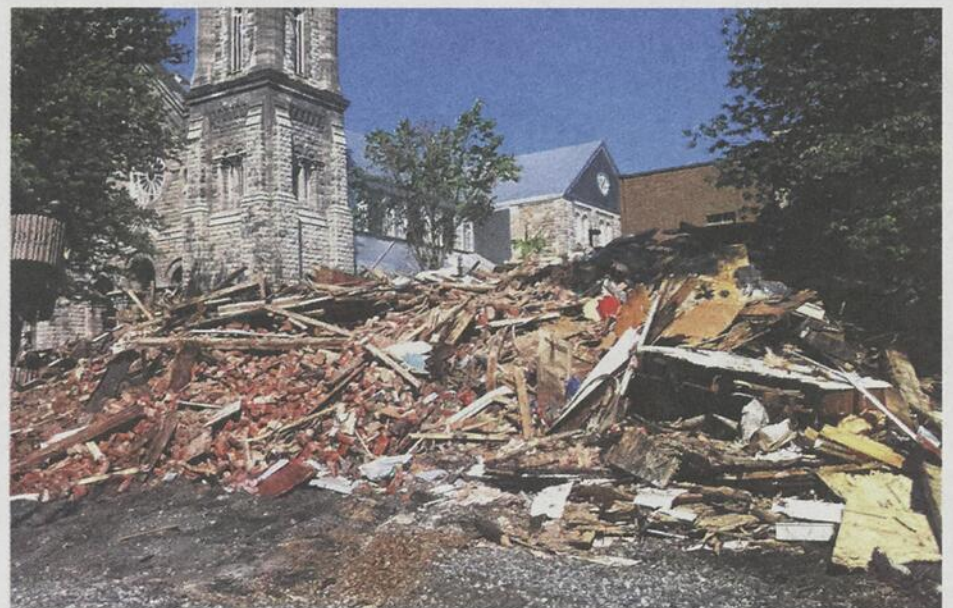
Les dommages matériels se sont tout de même élevés à 400 000 \$, une perte totale aux yeux des assureurs et de la Ville.

Le comité de sauvegarde formé de citoyens s'est mis en branle trois mois plus tard avec l'objectif de sauver l'édifice du pic des démolisseurs. Sous la pression, le conseil municipal a alors allongé 10 000 \$ pour une expertise architecturale confirmant la solidité de la structure.

« Selon l'étude commandée par la Ville à la firme Beaupré et Michaud, il était encore possible de restaurer la maison, mais la Ville n'a jamais protégé les restes des intempéries de l'hiver, alors que ça ne prenait que du plastique et du contreplaqué! » a rappelé la descendante de Casimir Dessaulles, Marie-Josée Raymond.

En mai, les membres du comité ont demandé au conseil de leur avancer 500 000 \$ pour acquérir la maison et prendre les mesures nécessaires à sa conservation le temps de mettre sur pied un plan d'affaires afin de racheter et restaurer l'édifice.

La Ville a préféré se positionner derrière le rapport des assureurs estimant la restauration non rentable et recommandant la démolition. « Compte tenu de la capacité de payer des contribuables, on n'aurait pas pu faire autrement », a affirmé le conseiller David Bousquet au lendemain de la démolition. ←



La Maison Dessaulles avant, pendant et après... Le Courrier

Offrez-vous le **confort** et la **tranquillité** d'esprit

200\$ >>> de rabais sur la FUJITSU 12 000 BTU

leprohon
Maître ès Celsius

leprohon.com • 1.888.leprohon

FUJITSU



garantie **10** ans
limitée exclusive
pièces et main-d'œuvre

Vague de démolitions à Saint-Hyacinthe

Stéphanie Guévremont | Le Courrier

Après l'Arche de l'Expo, c'est au tour de la maison de Casimir Dessaulles d'être rayée de la carte. Elle a été démolie en début de semaine, malgré les pressions du comité de sauvegarde qui craint maintenant pour le patrimoine maskoutain.

« Le maire Claude Bernier n'a aucune conscience de la valeur patrimoniale de sa ville. Il est en train de la détruire. Saint-Hyacinthe va devenir une bourgade le long d'une autoroute alors qu'elle a déjà été un centre intellectuel, culturel et politique important », a martelé l'arrière-petite-fille de Georges-Casimir Dessaulles, Marie-Josée Raymond.

Impossible de savoir si son aïeul s'est retourné dans sa tombe pendant la des-

truction de la demeure qu'il a occupée pendant 70 ans, mais la pelle mécanique utilisée dans la démolition s'est quant à elle renversée sur un arbre et deux voitures, retardant l'opération de plusieurs heures.

« On peut presque dire que M. Dessaulles s'est lui-même battu jusqu'à la dernière minute contre la destruction de sa maison! », s'est exclamé Jean-Marie Pelletier du comité de sauvegarde.

Pour Marie-Josée Raymond, c'était le comble du ridicule. « Le chantier a été un brouhaha total. Visiblement, cette démolition a été mal organisée et a été faite dans la précipitation. Il y a eu un mépris total de faire les choses convenablement dans cette affaire », a-t-elle rapporté.

La productrice et scénariste n'a rien manqué de la scène. Caméra à la main, Mme Raymond a passé un long moment à



La Maison Dessaulles n'a pas résisté longtemps au pic des démolisseurs.



L'une des doyennes du centre-ville a laissé un grand vide qui sera bientôt comblé par une demeure qui devrait toutefois s'en inspirer.

filmer les allées et venues des démolisseurs. « L'histoire va se souvenir de ce que le maire Claude Bernier a laissé être fait », a-t-elle assuré, estimant que la Ville n'a pas levé le petit doigt pour citer la maison de son ancêtre.

La maison Dessaulles ne faisait pas exception puisque la Ville de Saint-Hyacinthe n'a cité aucun lieu ni édifice. Seulement cinq infrastructures sont en voie de l'être, notamment la piscine Laurier et la Porte des anciens maires.

Rappelant les efforts constants du comité de sauvegarde depuis février, Jean-Marie Pelletier s'est dit prêt à se battre pour protéger les autres lieux patrimoniaux maskoutains. « La prochaine étape sera de rassembler des citoyens sensibles au patrimoine et prêts à participer à la mise sur pied d'un organisme à but non lucratif voué à la promotion, à la défense et à la préservation des infrastructures historiques. »

LE CONSEIL AVAIT FAIT SON DEUIL

Pour les membres du conseil municipal, le deuil était fait. À preuve, la démolition est passée totalement inaperçue à la dernière séance publique du conseil, lundi soir.

« Les membres du conseil se sont résignés à accepter la démolition de la Maison Dessaulles », a indiqué David Bousquet, connu pour ses solides positions en faveur des infrastructures patrimoniales. « Mon deuil était fait depuis longtemps. »

À la sortie de la salle du conseil, Brigitte Sansoucy s'est dite attristée par la démolition, mais a confié au COURRIER qu'elle n'avait pas particulièrement envie de relancer l'épineux sujet sur la table.

« J'en ai parlé plus que ma part. Qu'y avait-il de plus à dire ce soir? », a résumé la conseillère de Saint-Sacrement, en haussant les épaules en signe d'impuissance.

Au moment de mettre sous presse, le maire Claude Bernier n'avait pas rappelé. ←



MOUVEMENT SANTÉ
Votre référence en équipement santé

Heures d'ouverture
Lundi - Mardi - Mercredi : 8h30 à 17h30
Jeudi - Vendredi : 8h30 à 21h | Samedi : 9h00 à 14h

Tout pour la mobilité ♦ Salle de bain adaptée ♦ Tri/quadrporteur
Fauteuil roulant ♦ Apnée du sommeil ♦ Chaussures orthopédiques
Service d'orthèses et prothèses ♦ Et bien plus

CHAUSSURES MOUVEMENT SANTÉ MAINTENANT OUVERT
le jeudi et vendredi jusqu'à 21 h.

ZeoStress, dunham, aravon, ROCKPORT, PMA, new balance, ECCO, KEEN, Regal

VENTE - LOCATION - SERVICE

Vous souffrez d'apnée du sommeil!

- Test de dépistage de l'apnée du sommeil
- CPAP, masques, accessoires et service
- Service à domicile

PHILIPS RESPIRONICS

RESMED

SAINT-HYACINTHE
2487, boul. Casavant Ouest (Qc) J2S 7E5
450 778-2520

1 888 806-0198
MOUVEMENTSANTE.COM

DRUMMONDVILLE
950 Local B
Boul. St-Joseph (Qc) J2C 2C5
819 850-2622

0227003

éditorial

Bonne pub, mauvais moment



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Allez, je vous fais une petite confidence aujourd'hui. Dans le fouillis qui se trouve sur mon bureau au Courrier de Saint-Hyacinthe il y a quelque part une chemise dans laquelle mon adjointe classe tous les textes qui se rapportent à la page éditoriale et à la page Forum. Cette chemise se remplit au fil des jours et se vide habituellement le mercredi en fin de journée.

Une caricature s'y trouve cependant depuis pratiquement un an. Je l'avais commandée pour souligner l'achat du bar de danseuses Les Belles de nuit par la Ville de Saint-Hyacinthe. Elle met en vedette le maire de Saint-Hyacinthe.

Personnellement, je la trouve bonne. Sans révolutionner le genre, elle me fait sourire et en ce sens elle atteint l'objectif de toute bonne caricature.

Sauf qu'elle n'a pas été publiée et elle ne le sera jamais.

Pourquoi? Parce qu'une bonne idée n'est pas toujours appropriée et de bon goût.

C'est ce que les concepteurs de la firme Concepto et les fonctionnaires municipaux qui ont commandé et approuvé la publicité des Beaux Mardis mettant en vedette Casimir Dessaulles auraient dû se dire il y a quelques semaines.

Manifester un peu de délicatesse et de retenue. Ils auraient dû se garder une petite gêne et mettre cette publicité dans le fond du tiroir un an ou deux.

Le problème avec la publicité des Beaux Mardis ne réside pas tant dans le concept publicitaire choisi. À ce niveau, elle est une réussite en soi et atteint l'objectif de toute bonne publicité. Elle ne passe pas inaperçue et elle fait réagir, mais je serais curieux de voir la réaction du maire Bernier si on s'amusa à lui ajouter une coiffure afro sur ses pancartes électorales. Pour revenir à la publicité, c'est le moment choisi pour la sortir qui gâche tout. Personnellement, je n'aurais pas touché à l'image de Casimir même avec une perche de 100 pieds. Certainement pas cette année, alors que tout ce qui concerne de près ou de loin à l'histoire de la Ville soulève les passions.

Franchement, la Ville ne peut pas se donner pour mandat de dépoussiérer l'un de ses personnages historiques au moment où l'on s'apprête à réduire en poussière sa résidence patrimoniale. C'est presque grossier d'y penser. C'est courir après le trouble. Cela dénote un manque de jugement assez étonnant.

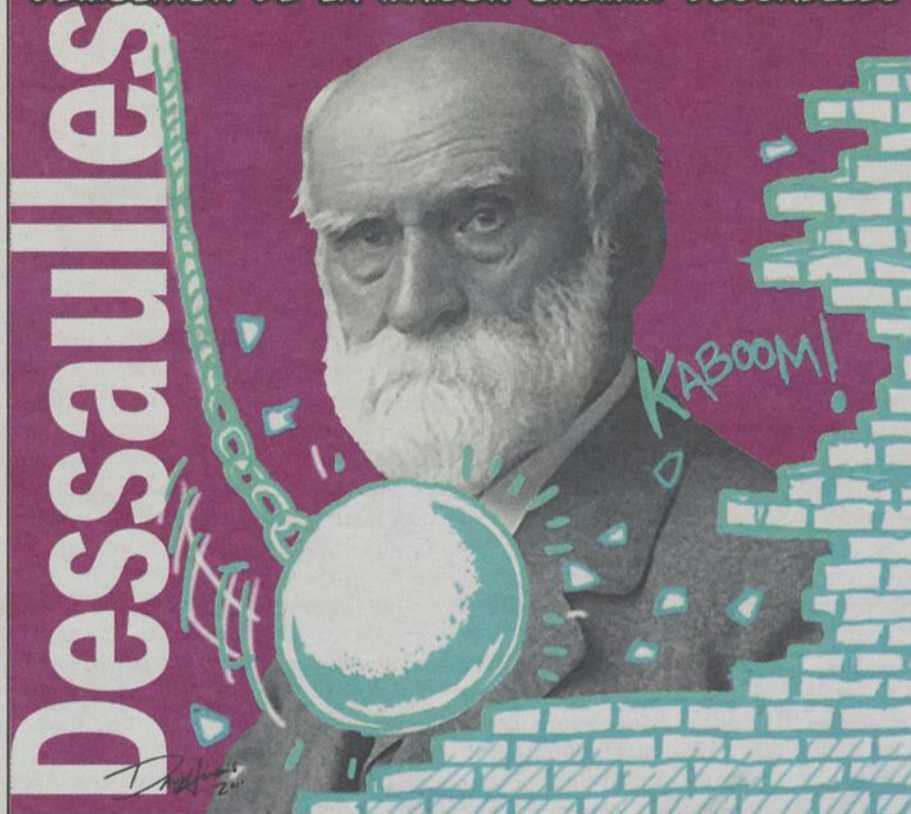
J'ai beaucoup de mal à m'expliquer comment il se fait que personne chez Concepto, au service des loisirs ou au service des communications de la Ville de Saint-Hyacinthe n'ait vu poindre le malaise évident qui viendrait avec cette publicité.

C'est sans doute la preuve que certaines personnes à la Ville de Saint-Hyacinthe n'ont pas ou n'ont plus le recul suffisant pour évaluer le travail de leurs publicitaires.

Au fait, cette publicité poursuivait quel objectif? Redonner un peu de pep aux Beaux Mardis en ciblant une clientèle plus jeune, plus yo? Selon moi, ce n'est pas la publicité qui fait courir les foules au parc, mais la qualité des spectacles présentés.

En rehaussant de façon importante le budget alloué à la programmation, la Ville avait déjà fait un pas dans la bonne direction. On aurait pu se passer de Casimir. ←

EXCLUSIF: VOICI LA PUBLICITÉ CHOC DE LA VILLE DE SAINT-HYACINTHE AFIN DE PROMOUVOIR LA DÉMOLITION DE LA MAISON CASIMIR DESSAULLES



entre les lignes

Le verdict

Difficile même dans un hebdomadaire régional d'échapper au sujet de l'heure : le verdict dans l'affaire Guy Turcotte. Il vient d'être déclaré non responsable criminellement du meurtre de ses deux enfants, au terme d'un procès hautement médiatisé qui n'a laissé personne indifférent. Idem pour le verdict.

Bon je ne suis pas psy, ni médecin, ni avocat, ni membre du jury. Seulement l'heureux papa de deux enfants qui gagne sa vie à écrire dans un journal et à donner son opinion surtout et surrien. Comme 99,9% des gens qui commentent le verdict, je vais le faire en me basant sur ce que j'ai lu par médias interposés.

Comme bien du monde, le verdict m'a surpris. Il m'a davantage étonné que scandalisé, car peu de choses arrivent à le faire avec l'âge. On s'habitue à la bêtise faut croire.

J'ai quand même peine à croire que sept femmes et quatre hommes se soient entendus à l'unanimité sur ce verdict. Personnellement, je penchais en faveur de l'homicide involontaire. Vrai qu'il faut être fou pour assassiner froidement ses deux enfants à coups de couteau. Mais peut-on être juste assez fou pour faire ça, mais pas assez pour se réserver pareil traitement? Lui, on le sait, a préféré le lave-glace.

Disons que son état d'aliénation mentale temporaire l'a bien servi. Tout comme les psychiatres appelés en défense et son avocat qui s'est lancé dans un plaidoyer fleuve réparti sur trois jours et demi comparative-ment à moins de deux heures pour le plaidoyer de la procureure de la Couronne. Celle-ci n'a visiblement pas fait le poids.

J'ai comme l'impression que l'indignation populaire ne va pas s'estomper de sitôt. La suite risque de faire réagir autant que le verdict. Il faudra voir avec quelle rapidité Guy Turcotte pourra réintégrer la société et sous quelles conditions. Cela dit, la maladie mentale est un univers complexe. La nature humaine et la justice aussi. Tout cela est plus évident que jamais depuis mardi. On a l'impression que deux meurtres ont été commis et que le coupable s'en tire à bon compte. Pour l'instant du moins, il ne donne pas l'impression d'être un homme rongé par les remords et qui aura du mal à vivre avec son geste. Est-ce que ça viendra, allez donc savoir ce qui se passe dans sa tête.

Bref, on comprendra facilement dans ces circonstances que pour la majorité des gens cette pénible histoire aura été dégoûtante du début à la fin. ←

M.B.

les fleurs de la semaine

LA ROSE

Au tournoi de soccer



Déjà 20 ans... Le tournoi national de soccer de Saint-Hyacinthe se déroulera ce week-end sur les nombreux terrains de la Ville. Pas moins de 113 équipes récréatives rivaliseront du 8 au 10 juillet. La grande fête du soccer organisée par la Corporation des Loisirs Saint-Joseph met de l'avant l'activité physique, le plein air et la participation. Une recette gagnante. On leur souhaite du beau temps! ←

LE PISSENLIT

Aux patates



L'affiche au-dessus de l'étalage des pommes de terre à mon supermarché est invitante: « Les produits d'ici : c'est la saison des pommes de terre : mangez-québec.com. » Voici une belle publicité pour des sacs de patates de 5 livres produites aux États-Unis, mais emballées par le Groupe Éthier à Mirabel. On mange peut-être Québec, mais avec l'arrière-goût de l'Oncle Sam! ←

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

RÉDACTEUR EN CHEF ET ÉDITORIALISTE : Martin Bourassa
JOURNALISTES : Maxime Desroches, Marie-Pier Gagnon Nadeau, Stéphanie Guévremont, Véronique Lemonde, Jean-Luc Lorry | ADJOINTE À LA RÉDACTION : Josée Bachand
PHOTOGRAPHES : Robert Gosselin, Patrick Roger
DIRECTEUR DE PUBLICITÉ : Guillaume Bédard | PUBLICITAIRES : Benoit Beauregard, Louise Beauregard, Michel Bienvenue, Nadine Chicoine, Candy Corriveau, Luc Desrosiers, Johanne Lafontaine, Gérard Leblanc, Josée Malo, Paul Paradis, Élise Pincince-Bureau, Isabelle St-Sauveur | COORDONATRICES AUX VENTES : Linda Douville, Marlène Laurence
DIRECTRICE DE PRODUCTION : Josée Cusson
CONTRÔLEUR : Monique Laliberté | DIRECTEUR DU TIRAGE : Claude Gaudreau

Le doyen des journaux français d'Amérique
ÉDITEUR : Benoit Chartier

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



DÉPOT LÉGAL : Bibliothèque nationale du Québec © 239971

ABONNEMENT : Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,54\$ par année. À l'extérieur du Canada 250\$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.

COURRIEL : Salle de rédaction - rédaction@lecourrier.qc.ca
Publicité - publicite@courrierclairon.qc.ca

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

PRÉSIDENT, DIRECTEUR-GÉNÉRAL ET ÉDITEUR : Benoit Chartier

655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4
Téléphone: 450 773-6028 Télécopieur: 450 773-3115

Courriel: admin@dbccomm.qc.ca | Site web: www.dbccomm.qc.ca

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. «Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898»

Hebdomadaire publié par:
DBC COMMUNICATIONS INC.

Séparés à la naissance

Quand j'ai vu l'affiche des Beaux Mardis de Casimir cette année, j'ai d'abord pensé : tiens, enfin un peu de « punch » aux Beaux Mardis. Il est temps qu'on rajeunisse l'image de l'événement et qu'on tente d'attirer une clientèle plus dynamique!

Puis, en deuxième lieu, j'ai cru qu'il s'agissait de Victor Hugo, transformé en Vincent Vallières, en Charlebois, etc. Il devait y avoir un lien entre le personnage célèbre et l'événement, mais pour l'instant, je ne le voyais pas, si ce n'est, peut-être l'adjectif « culturel » qui pouvait aussi bien être en lien avec la littérature, qu'avec l'événement qu'on tentait de mettre en valeur.

Puis, le déluge de protestations qui a suivi m'a rapidement fait voir qu'il s'agissait de Casimir Dessaulles lui-même. Ça tombait bien, je n'aurais jamais pu dire à quoi il ressemblait malgré 11 ans de vie professionnelle active à Saint-Hyacinthe et de nombreuses participations aux Beaux Mardis de Casimir. C'était donc lui le fameux Casimir!

L'affiche qui fait tant jaser est une publicité et le but premier d'une publicité, c'est d'attirer et surtout, de retenir l'attention. Mission accomplie dans ce cas! Et de là à en faire tout un plat parce que c'est un personnage historique, vraiment, ça me dépasse. On ne s'est pas servi de ces images pour présenter un dossier sur Casimir Dessaulles à une institution prestigieuse afin qu'on lui accorde une médaille d'honneur.

Les Beaux Mardis de Casimir, c'est un événement populaire qui s'adresse à un large public. Est-on coincé à ce point, en tant que citoyen, qu'on s'offusque pour une publicité qui vise seulement à « revampier » l'image d'une activité culturelle?

Mon grand-père Henri conduisait des trains au début du XX^e siècle. Rien de bien extraordinaire, diront plusieurs d'entre vous, mais moi j'ai toujours été très fière de lui, même s'il est mort très jeune et que je ne l'ai connu qu'en photos et grâce aux récits de ma grand-mère Rachel.

J'ai une photo de lui dans sa locomotive, l'oeil vif, qui regarde vers le photographe.

On aurait utilisé son visage pour une publicité comme celle des Beaux Mardis (qui en aucun cas ne manquait de respect) et

j'aurais été encore plus fière, parce que plein de gens autour de moi auraient pu découvrir ainsi mon grand-père, ce héros ordinaire!

Je trouve exagérées les réactions autour de la publication de cette affiche. Il y a des personnes qui ne mangent pas à leur faim à Saint-Hyacinthe. Il y a des gens qui ont des problèmes de santé mentale. Il y a des gens qui s'endettent continuellement faute de revenus décentes et qui vivent ainsi dans l'angoisse, quotidiennement, pendant que d'autres jettent leur argent par les fenêtres. On ne pourrait pas, des fois, débattre de questions importantes qui ont un impact sur la vie de trop de gens, et ce, chaque jour? ←

Denyse Bégin, Saint-Hyacinthe

Maintenant que le mal est fait...

Dans LE COURRIER de la semaine dernière, j'ai constaté que je n'étais pas la seule à être en désaccord avec la façon dont les élus de Saint-Hyacinthe ont traité le dossier de l'arche de l'exposition et, récemment, d'autres dossiers de patrimoine. Certains citoyens ont exprimé ma pensée avec plus d'audace que je n'aurais osé le faire. Mots différents, même colère.

LE COURRIER rapportait les « économies » réalisées cette année au Service de l'urbanisme sur l'octroi de contrats professionnels. Pourtant, les conseils d'architectes spécialisés en patrimoine auraient pu être utiles à la Ville, ces derniers mois, il me semble.

Le « pissenlit » de la semaine a aussi été offert à l'estimé des coûts de démolition de l'arche. Bravo au COURRIER d'avoir éventé la supercherie. Un estimé gonflé pour obtenir à la sauvette l'accord des élus pour saccager un bâtiment patrimonial.

Mauvaise idée pour gagner la confiance des citoyens.

Maintenant que le mal est fait, j'invite nos élus à écouter la suggestion de Luc Cordeau et à faire reconstruire l'arche de l'expo selon son apparence originale. On pourrait la mettre à l'une des autres entrées de l'expo ou sur le boulevard

Laframboise ou pourquoi pas, à l'entrée de la Ville, au bord de l'autoroute 20, où elle ferait pendant à la porte des anciens maires qui marque l'ancienne entrée de la Ville, rue Girouard? Une manière de réparer un peu les dégâts, en quelque sorte. ←

Élisabeth Gauthier, Saint-Hyacinthe

Avons-nous honte de notre passé?

Je suis Maskoutaine de naissance et de coeur et suis revenue vivre ici l'été dernier après 22 ans d'absence. Beaucoup de bâtiments et de lieux me réchauffent l'âme et le coeur quand je les vois car ils font partie de l'identité de cette ville si chère à mon coeur; j'ai eu grand plaisir à les retrouver à mon retour et à les montrer à mes fils.

Je constate cependant, à mon grand désarroi, que la ville ne semble pas considérer les constructions anciennes, assez dignes pour être préservées. Je suis très peinée de ne plus voir l'Arche de l'expo lors de mes promenades ou de voir la Maison Dessaulles se délabrer sans que personne ne prenne de décision à son sujet. C'est à croire que l'argent est plus important que

le patrimoine où qu'il est impossible dans la tête des conseillers de cette ville que l'ancien et le nouveau puissent exister en même temps dans un même lieu.

Pourtant, plusieurs d'entre nous payent des milliers de dollars pour aller contempler les « merveilles » dont l'Europe est remplie et qui ne sont, de fait, que des symboles de toutes les époques qu'elle a vécues. La fierté des gens de là-bas déteint sur les touristes. Et nous, avons-nous honte de notre passé?

Je ne sais pas maintenant si j'ai envie de m'attacher à quoi que ce soit ici de peur que quelques illuminés ne décident de tout démolir sauvagement par un beau matin ensolleillé... ←

Catherine Gagné

Reconstruire l'arche de l'expo!

Je suis d'accord avec M. Cordeau pour que la Ville reconstruise une arche identique si le déplacement représentait 100 000 \$ de dépenses.

Le pavillon de la piscine et cet arche étaient un témoignage de la vision de M. Bouchard.

Doter notre belle région agricole de la plus grande piscine ronde au Canada et construire avec le seul style acceptable dans les circonstances : le style architectural de la Nouvelle Angleterre.

Nous avions notre mer... nous avions notre Maine. En abordant l'endroit, on se sentait au niveau de la mer... avant même d'avoir mis le pied à l'eau!

Un grand maire, du style!!

La démolition du patro, l'ancienne seigneurie de Saint-Hyacinthe est une erreur.

La démolition de la caserne de pompier et de police de la rue Cascades est une erreur.

La démolition de l'ancien édifice de l'actuelle banque de commerce est une erreur.

La démolition de l'arche est une erreur. Mais nos élus peuvent se corriger.

Alors mettez-vous au travail pour vous faire pardonner et la démolition et la manière dont elle fut orchestrée. ←

Louise Piché
Saint-Hyacinthe

LE 7-8-9-10 JUILLET

Amana

BRAND SOURCE

VENTE PLEIN Camion

ÉCONOMISEZ 80\$
249⁹⁵\$
Prix régulier 329⁹⁵\$

Lave-vaisselle à cuve haute

ÉCONOMISEZ 190\$
459⁹⁵\$
Prix régulier 649⁹⁵\$

Cuisinière électrique de 4,8 pi³

KING KOIL

matelas fabriqués au Québec

matelas **SÉRIE ONYX**

39 po **169⁹⁵\$**

54 po **249⁹⁵\$**

60 po **289⁹⁵\$**

Photo à titre indicatif

ST-HYACINTHE

CENTRE DE LIQUIDATION

15 845, ave St-Louis
St-Hyacinthe
J2T 3E7

Autoroute 20, sortie 138
450 778-8999

GERMAIN LARIVIÈRE CENTRE DE LIQUIDATION

0214921

forum

Rupture de service

Depuis maintenant dix ans, je demeure en permanence au centre d'hébergement de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe. J'étais entièrement satisfait des services financiers de la caisse d'économie du personnel du réseau de la santé, située au deuxième étage de notre établissement. Je trouvais cela très pratique de faire affaire avec une caissière au comptoir.

Mais le Mouvement Desjardins a décidé tout bonnement d'abolir les services de la caissière au comptoir, en plus de retirer le guichet automatique de notre CHSLD à la fin du mois de juillet et cela, sans préavis, parce qu'il y a un trop faible volume de transactions nécessaires pour rencontrer les critères de rentabilité de l'institution financière.

Pour des personnes lourdement handicapées, à mobilité réduite et avec parfois des problèmes cognitifs, il ne sera pas facile de faire des transactions financières sans l'aide d'une caissière. Pour le genre de clientèle qui réside à l'Hôtel-Dieu il ne sera pas facile de

s'adapter aux nouvelles technologies, comme par exemple l'Internet, la carte de débit et les autres gadgets électroniques.

C'est pour ces raisons que la direction du programme Hébergement et milieu de vie du CSSS Richelieu-Yamaska, devrait négocier une entente avec les hauts dirigeants des caisses Desjardins pour que ceux-ci ne mettent pas en oeuvre leur plan stratégique qui vise la caisse d'économie de notre centre d'hébergement. Les résidents et résidentes de l'Hôtel-Dieu ont droit au respect et à la dignité de leurs personnes en ayant des services financiers adaptés à leur condition physique et mentale, c'est-à-dire au maintien d'une caissière au comptoir et à l'accès à un guichet automatique.

Sinon l'autonomie et l'insertion de certains résidents et résidentes dans notre communauté pourraient être remises en cause. ←

Paul Larocque
Président du comité de résidents
de l'Hôtel-Dieu-de-Saint-Hyacinthe

Écrivez-nous

Le Courrier invite les lecteurs à faire connaître leurs opinions et il accordera une attention spéciale aux textes traitant des questions locales ou régionales. Les lettres doivent être courtes et précises. Chaque lettre doit obligatoirement être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. Celui-ci doit aussi fournir les indications relatives à

son nom au complet, adresse et numéro de téléphone, afin de faciliter toute communication si nécessaire. Le Courrier se réserve le droit d'abréger les lettres.

Faire parvenir toute correspondance à : Lettres ouvertes, 655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Qc), J2S 5G4. Nous recevons aussi vos courriels à : redaction@lecourrier.qc.ca

Croisières a bord du Pierre-Le-Moyne-d'Iberville



Croisière repas chansonnier
les 16 juillet, 5 - 6 et 27 août
Durée de trois heures avec service de repas chaud en compagnie de notre chansonnier

Croisière repas Fort Lennox
20 juillet et 6 août
Départ à 12 h service repas, visite du Fort Lennox et retour vers 17 h

Croisière coucher de soleil
17 juillet de 19 h à 21 h.

Croisière Vins et Fromages
en compagnie d'un sommelier
11 septembre

Croisière patrimoniale
les 11 - 20 et 21 août
journée complète entre les villes de Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Ours

Dîner croisières
les 17 juillet et 7 août

Informations et réservations : 450 348-9744 ou 1 888 348-9744
Croisières Pierre-Le-Moyne-d'Iberville. C.P. 223,
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z4

0232698

0232479

EXPO

de SAINT-HYACINTHE

Vachement génial !

Présentée par Desjardins

PASSEPORT 2011

Pour 30\$ Taxes incluses
Jusqu'au 22 juillet

Ou pour 35\$ Taxes incluses
Du 23 juillet au 5 août

Donne accès au site, aux manèges, et beaucoup plus pour les 11 jours de l'Expo!

ADMISSION 15\$ Taxes incluses
PAR JOUR

ACCÈS AUX MANÈGES INCLUS

À la ferme

Activités familiales

Spectacles

Plaisirs gourmands

Manèges

Sports extrêmes

28 JUILLET AU 7 AOÛT

expo-agricole.com • 450 773-9307

Spectacles

ÉRIC LAPOINTE

Samedi 30 juillet, 21 h

À l'Expo-Bar Dooly's, 10 \$ l'entrée.

Entrée sur le site en sus

La carte mensuelle échauffe encore les esprits à la MRC

Stéphanie Guévremont | Le Courrier

Le service de transport adapté de la MRC des Maskoutains n'en finit plus de semer la zizanie autour de la table du conseil des maires. En remplacement du maire de Saint-Hyacinthe, le conseiller de La Providence Bernard Barré en a vu de toutes les couleurs lors de la dernière séance publique de la MRC le 8 juin, alors que les attaques contre la ville centre ont fusé de toutes parts.

« Ce n'est pas nous qui faisons du tort au programme de carte mensuelle, c'est la Ville de Saint-Hyacinthe qui bloque. Il faudrait rappeler à M. Bernier que ses usagers ont du service du matin au soir, contrairement à nous », ont tour à tour martelé les maires de Saint-Marcel et de Saint-Liboire, Yvon Pesant et Denis Chabot, dans la foulée d'une proposition de Bernard Barré sur l'adoption de la fameuse passe attendue depuis des mois par les utilisateurs du transport adapté.

Le projet de résolution du maire remplaçant est cependant mort dans l'oeuf puisqu'aucun second ne s'est manifesté. « C'est une recommandation qui est en suspend depuis plusieurs mois et qui est demandée! », a rappelé aux maires le directeur général de la MRC, Gabriel Michaud. Cela n'a pas suffi à attendre les maires.

Selon les élus interrogés par LE COURRIER, aucun consensus n'avait été établi avant la

séance publique. « C'est un hasard! S'il y a eu des pourparlers à ce sujet, je n'étais pas présent », a affirmé le maire de Sainte-Madeleine, Alain Paradis.

« Avant la séance, j'ai lu l'ordre du jour et dès que j'ai vu la résolution sur la carte mensuelle à tarifs multiples, j'ai su que je n'allais pas me proposer pour la seconder. Je suppose que c'est comme ça que ça s'est passé pour les autres », a aussi avancé la mairesse de Saint-Dominique, Raymonde Plamondon.

« C'est dommage parce que c'est un service qui pourrait être intéressant pour les utilisateurs qui ont souvent recours au transport adapté, mais malheureusement, on ne s'entend pas », a-t-elle poursuivi.

Voilà trois fois que le programme de carte mensuelle ne franchit pas la table du conseil. En février et en mai, les maires des municipalités rurales ont proposé un projet de résolution visant l'abolition des trois zones tarifaires et l'introduction d'une passe mensuelle universelle rapidement battue par le veto de la ville centre.

Or, la proposition de M. Barré impliquait l'implantation d'une passe mensuelle vendue au coût de 86 \$ aux usagers de la ville centre et à des prix variant de 108 \$ à 129 \$ à ceux des municipalités rurales de la MRC des Maskoutains.

Si le non-vote du 8 juin a pris des allures de protestation contre le principe de double majorité qui permet à la Ville de Saint-Hyacinthe d'empêcher l'adoption d'un

système de tarification unique pour tous les utilisateurs de la MRC, les maires parlent plutôt de logique.

« Si un vote avait eu lieu sur la résolution de la Ville, ça n'aurait pas changé grand-chose puisque nous aurions voté contre, mais comme nous n'avons aucun poids ça n'aurait pas compté. C'était la seule façon d'empêcher l'adoption de la résolution », a insisté Mme Plamondon.

En 2002, la mairesse de Saint-Bernard, Francine Morin, avait pourtant voté en faveur du maintien de l'échelle tarifaire à 2,50 \$ et 3 \$ pour les municipalités rurales et à 2 \$ pour la Ville de Saint-Hyacinthe, conformément à la proposition de Jean-René Blanchard, ex-maire de Saint-Damase. C'était le 27 novembre et la résolution avait été adoptée à l'unanimité.

« Quand le service de transport adapté a commencé, c'était un projet pilote pour voir s'il pouvait fonctionner et on ne s'est pas questionné. Là on le fait, mais je ne pensais pas que ça créerait une tornade comme ça », a rétorqué Raymonde Plamondon qui a elle-même proposé d'augmenter le tarif de 0,50 \$ pour les passages simples aux trois zones du service de transport adapté il y a deux ans, le 27 mai 2009.

Quant à savoir si la carte mensuelle sera implantée dans un avenir rapproché, les élus ne passent pas par quatre chemins : « C'est à la Ville de Saint-Hyacinthe qu'il faut le demander! » ←

Une fête du Canada embrasée



Un garage qui servait d'atelier de modifications automobiles a été réduit en cendres le 1^{er} juillet à Saint-Barnabé-Sud. Le garage est une perte totale et les deux maisons avoisinantes ont vu leur revêtement fondre en raison de l'intense chaleur. Pour l'instant, la cause de l'incendie survenu au 217 rang Michaudville n'est pas déterminée, mais on croit que ce serait à la suite de manipulations sur une automobile. Un homme se trouvait à l'intérieur lorsque le feu s'est déclaré, heureusement il a quitté sain et sauf et personne n'a été blessé. Dominique Saint-Pierre | www.zone911.com ©

Gratuit
un chèque-cadeau de
avec tout achat
(valide du 3 au 7 août 2011)
10 \$
remis les 7-8-9-10 juillet (détails en magasin)



BROLI
La Source
du sport.
Le Sport, on connaît ça ...

NOUVELLE ADRESSE
3360 BOUL. LAFRAMBOISE
450 774.1104
www.brolilasourcedusport.qc.ca
www.facebook.com/brolilasourcedusport

C'EST LA VENTE TROTTOIR SOUS LA TENTE
Stationnement face au boul. Laframboise

4 JOURS SEULEMENT
7-8-9-10 juillet 2011

<p>SANDALES MERRELL «SPORT BRINDLE» pour femmes 50% de rabais Prix rég. : 89,99 \$ Spécial 44,99 \$</p>	<p>SANDALES MERRELL «MIGRATION» 50% de rabais Prix rég. : 119,99 \$ Spécial 59,99 \$</p>	<p>LIQUIDATION DE PLUS DE 500 PAIRES DE SANDALES ET SOULIERS ATHLÉTIQUES DANS LES GRANDES MARQUES Nike, Reebok, Asics, Adidas, Merrell, Salomon, Saucony, New Balance À partir de 19,99 \$</p>	<p>À L'INTÉRIEUR TOUS LES COSTUMES DE BAIN 2 PIÈCES POUR DAMES 50% DE RABAIS</p>
<p>SOULIERS DE COURSE SAUCONY «PRO GRID-JAZZ 12» pour hommes 50% de rabais Prix rég. : 119,99 \$ Spécial 59,99 \$</p>	<p>SANDALES MERRELL «SIREN CASSIA» pour femmes 50% de rabais Prix rég. : 119,99 \$ Spécial 59,99 \$</p>	<p>TOUS LES VÉLOS HYBRIDES ET DE MONTAGNE 20% de rabais À PRIX RÉGULIER 4 jours seulement 7-8-9-10 juillet 2011</p>	<p>À L'INTÉRIEUR VÊTEMENTS ÉTÉ JUNIOR garçons et filles 50% DE RABAIS</p>
<p>À L'INTÉRIEUR POLOS EN COTON (ÉTÉ) ET CHEMISES À MANCHES COURTES pour hommes 50% DE RABAIS</p>		<p>À L'INTÉRIEUR HOCKEY tous les patins, hockey, équipement de protection 2010-11 à 20% DE RABAIS</p>	



Affûtage de patins **GRATUIT**
sur présentation de ce coupon
Valide jusqu'au 31 juillet 2011 - Valeur de 3,99 \$

SOUS LA TENTE
Jeudi 13 h à 21 h
Vendredi 9 h 30 à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

Beaucoup d'autres **SPÉCIAUX** à l'intérieur du magasin

actualité

Une porcherie emportée par les flammes



Une porcherie désaffectée de Sainte-Hélène-de-Bagot a été la proie des flammes en début de semaine. C'est vers 3 h, dans la nuit de mardi, que les pompiers ont été dépêchés sur les lieux. Heureusement, aucun animal ne se trouvait à l'intérieur. Par contre, le bâtiment est une perte totale, la cause de l'incendie demeure toujours inconnue. Les pompiers de Sainte-Hélène ont pu compter sur l'aide de ceux de Saint-Simon, Saint-Hugues et Saint-Nazaire. Dominique Saint-Pierre | www.zone911.com ©

VOTRE ANTIROUILLE

SPÉCIAL D'ÉTÉ

15 \$

DE RABAIS

sur un traitement antirouille complet au prix courant de 89,95\$

Nos points de traitement



ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

1-866 268-4768
antirouille
SERVICE SANS FRAIS

Visitez-nous au :
www.antirouille.com

Longueuil | Laval | Anjou | N.D.G. | Pierrefonds | St-Hyacinthe
450-651-5531 | 450-668-9883 | 514-356-1519 | 514-488-7300 | 514-685-5055 | 450 778-3030

ANGERS TOYOTA

VEHICULES D'OCCASION **Certifiés TOYOTA**

TOYOTA UN JOUR, TOYOTA TOUJOURS

taux financement à partir de **1,9%** * et financement jusqu'à 72 MOIS

PROMOTION JUILLET 2011

En juillet, chez Angers Toyota, à l'acquisition d'une voiture d'occasion ou d'une voiture neuve, tournez la roue chanceuse et gagnez un certificat-cadeau* d'une valeur pouvant atteindre 500 \$. Tous les détails sont disponibles chez votre concessionnaire Angers Toyota ou consultez notre site web au : www.angerstoyota.com

2010 TOYOTA COROLLA CE



Inv. U2648
groupe, a/c, aut., sable noir, 47 913 km, bal. gar. déc. 2014 ou 100 000 km certifié Toyota **16 295 \$**

2010 TOYOTA CAMRY SE



Inv. 11402A
gris fantôme, 4 cyl., seulement 22 480 km, bal. gar. mai 2014 ou 100 000 km **21 995 \$**

2010 TOYOTA RAV 4 V6 SPORT



Inv. 11285A
blanc, toit ouvrant, roues alliage 18» « attelage de remorquage freins électrique 31 000 km, bal. gar. avril 2015 ou 100 000 km **27 295 \$**

2009 TOYOTA RAV V6



Inv. 10268A
noir, aut., 62 224 km, bal. gar. juillet 2014 ou 100 000 km **23 695 \$**

2008 TOYOTA TUNDRA SR5



Inv. 11431
double cab V8 5.7i 4x4 blanc, bal. gar. juin 2013 ou 100 000 km **26 995 \$**

2008 TOYOTA 4 RUNNER LIMITED



Inv. 11588A
argent, 6 cyl., 4.0l, 87 000 km, roues 18», toit ouvrant, cuir, etc.. valeur neuf de 47 000 \$ bal. garantie **27 995 \$**

2008 TOYOTA TACOMA TRD 4X4 4.0L



Inv. 11235A
noir, aut., double cab, 57 250 km, 6 500 lb, capacité de remorquage **spécial 28 995 \$**
bal. gar. 2013 ou 100 000 km

2008 TOYOTA MATRIX DE BASE



Inv. 10102A
a/c, 105 000 km, gris fantôme, 5 vitesses **spécial 9 895 \$**

2008 TOYOTA MATRIX XR



Inv. U2641
argent, aut., toit ouvrant, roues 17», 31 767 km, bal. gar. 2012 ou 100 000 km **16 995 \$**,
très rare cette édition

2007 TOYOTA COROLLA SPORT



Inv. U2647
noir, 73 091 km, bal. garantie, aut. **13 995 \$**

2006 MAZDA FAMILIALE GT V6



Inv. U2631A
cuir, toit ouvrant, très propre bleu **11 995 \$**

2005 TOYOTA CAMRY SE



Inv. 11432A
rouge, 4 cyl., impeccable, seulement 37 262 km au bas prix de **11 695 \$**
Une perle à qui la chance?

* Certificat-cadeau non monnayable - * Montant applicable au département du bureau commercial seulement - * Information disponible auprès de votre conseiller en produits

POUR VOIR NOTRE INVENTAIRE COMPLET, ALLEZ SUR NOTRE SITE
WWW.ANGERSTOYOTA.COM

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
450 774-9191

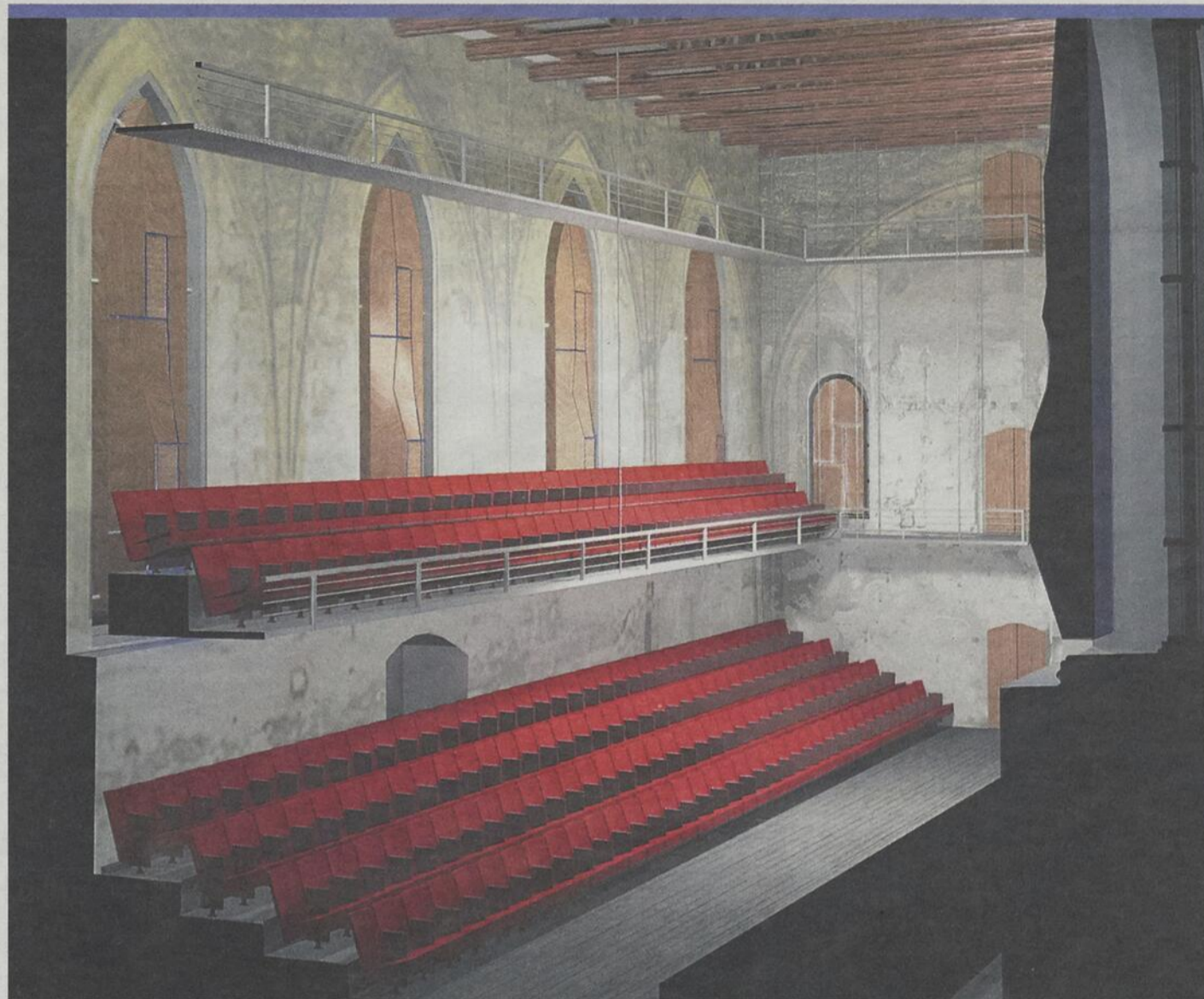


AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE
VENEZ NOUS RENCONTRER

* Voitures certifiées Toyota, certaines conditions s'appliquent.

0227916

0232926



La salle de spectacle est érigée tout en longueur pour respecter l'étroitesse de l'église.

Un prix international pour Marie-Pier Dubreuil

FAIRE PLUS AVEC MOINS

Les défenseurs du patrimoine maskoutain eseués au cours des derniers mois peuvent garder espoir : il y a de la relève en matière de préservation de l'héritage architecturale dans la région. Une étudiante à la maîtrise en architecture originaire de Saint-Dominique a remporté, en juin, la quatrième place de la **Theatre Architecture Competition**, un concours organisé par l'Organisation internationale des scénographes. | A17

RADIO RADIO
AUX BEAUX
MARDIS
A16

CINÉMA SAINT-HYACINTHE						HORAIRE	
						Du 8 au 14 juillet 2011	
<p>Le Gardien du Zoo Comédie dramatique</p>	<p>Méchants Patrons Comédie</p>	<p>Larry Crowne Comédie dramatique</p>	<p>Le sens de l'humour Comédie</p>	<p>Les Bagnoles 2 Animation</p>	<p>Transformers 3 Action</p>	<p>Sale prof Comédie</p>	<p>Gerry Drame autobiographique</p>
13h00 - 15h30 18h45 - 21h15	13h15 - 15h45 19h10 - 21h30	12h55 - 15h40 19h00 - 21h40	12h50 - 15h20 19h15 - 21h45	12h45 - 15h15 18h40 - 21h10	12h30 - 12h45 15h30 - 15h45 18h30 - 18h45 21h30 - 21h50	13h20 - 18h45	15h45 - 21h35
★ WWW.CINEMA8.QC.CA ★ 450 773-9492 ★						LES MARDIS À 6 \$	

culture

culture

Un mardi à la sauce néo-écossaise!



Jeunes et moins jeunes sont invités à partager un moment de bonheur avec le groupe de la Nouvelle-Écosse, Radio-Radio, qui fait l'unanimité partout où il passe. Ainsi, ce mardi 12 juillet, dans le cadre des Beaux Mardis de Casimir, dès 19 h 30, place aux rythmes hip-hop, pop, électros et humoristiques du groupe qui chante avec un accent si chaleureux et réjouit les gens avec son deuxième album, *Belmundo Regal*. Photo 2009 Richmond Lam

LE SHOW DE LA RENTRÉE 2011 5^{ÈME} ÉDITION
DESJARDINS D'ACTON VALE

INFOS ET POINTS DE VENTE
www.leshowdelarentree.com

Prévente
(jusqu'au 31 juillet)

Passeport
3 jours **25\$**

JEUDI
18 AOÛT
GALA D'HUMOUR

VENDREDI
19 AOÛT
ACTON VALE
CAPITALE²
DU ROCK

SAMEDI
20 AOÛT

MICHEL
BARRETTE
JEAN-FRANÇOIS
MERCIER
BEN ET
JARROD
STÉPHANE
FALLU

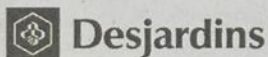
WORKMAN
DESCHAMPS
HUGHES PAGLIARO

JONAS

MARIE-MAI

LES TROIS ACCORDS

PARTENAIRES MAJEURS



0229789

50% à 70%

de rabais*
sur **LA MOITIÉ**
des montures
en magasin,
incluant
les grandes
marques!

29
JOURS
NEWLOOK

lunetterie
NEWLOOK

Saint-Hyacinthe
1280, rue des Cascades
450 774-7188

www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

*Cetle offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optalmiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.



Examen de la vue sur place par des optométristes

- Grande disponibilité d'examen de la vue
- Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



Dr^e Sophie Blanchette et
Dr Raymond Gaudin, Optométristes

Pour prendre rendez-vous: **450 771-2026**

Prescriptions de l'extérieur acceptées

023 1971

Un prix international pour Marie-Pier Dubreuil

Faire plus avec moins

Marie-Pier Gagnon Nadeau | Le Courrier

SUITE DE LA PAGE A15 → Marie-Pier Dubreuil faisait équipe avec sa collègue de classe Joannie Brouillard, de Saint-Bruno. Les deux étudiantes de l'Université Laval ont relevé le défi de transformer, sur papier, une église gothique construite à Prague il y a plus de 900 ans en un lieu de spectacle moderne.

C'est dans le cadre d'un cours portant sur la préservation du patrimoine qu'elles se sont d'abord rendues à Prague pour visiter l'église Sainte-Anne, un joyau culturel et historique de la République tchèque. Puis, en appliquant les théories de conservation du patrimoine bâti, Marie-Pier et Joannie ont préparé les plans d'une salle de spectacle dans le plus grand respect de l'architecture originale.

« Pour répondre aux critères du cours, il fallait justifier chacune de nos décisions. Pourquoi démolir un mur ou en conserver un autre? Aucun détail n'était laissé au hasard », a expliqué Marie-Pier.

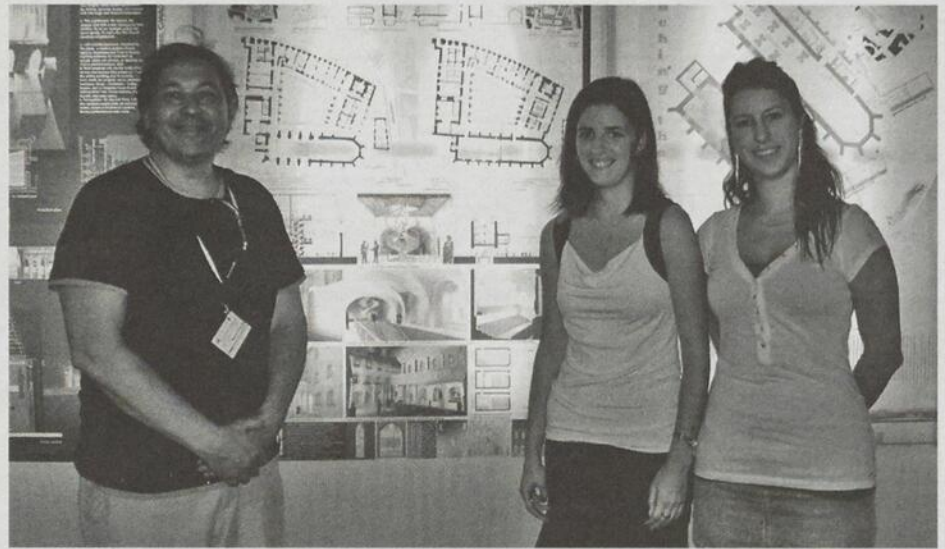
Au total, 186 projets ont été soumis aux juges par des étudiants et de jeunes professionnels de 44 pays. Le jury s'est dit particulièrement séduit par la simplicité de la proposition des jeunes Québécoises.

Fin juin, elles se sont donc envolées vers Prague à nouveau, cette fois pour recevoir leur prix et présenter leur projet à d'autres professionnels dans le cadre d'une conférence de la Quadriennale de Prague, une prestigieuse exposition internationale de scénographie et d'architecture théâtrale.

« Le point de départ de notre projet, c'était de faire plus avec moins, c'est-à-dire de parvenir à un grand impact visuel en faisant le moins d'interventions possible sur le site patrimonial », a résumé Marie-Pier.

Leur projet s'est distingué par une circulation autour des structures existantes afin de mettre en valeur l'église gothique, dont certains éléments ont été cachés avec le temps. Les interventions proposées se différencient de l'architecture initiale par des matériaux contemporains, comme pour ces escaliers de verre qui s'entrecroisent dans le chœur et qui permettent la découverte de fresques peintes sur les murs à diverses époques. Il est aussi prévu que la majorité des aménagements suggérés se détachent de la structure pour que les générations futures puissent remettre l'église à son état d'origine si elles le désirent.

Forte de son expérience auprès d'éminents architectes, Marie-Pier poursuivra sa



Marie-Pier Dubreuil et Joannie Brouillard en compagnie de leur professeur Jacques Plante.

formation cet automne avec une confiance renouvelée. « Je ne sais pas dans quel domaine de l'architecture je vais oeuvrer; ça dépend beaucoup des premiers cabinets

qui nous engagent. Je ne veux fermer aucune porte, mais c'est certain qu'en matière de préservation du patrimoine, le concours m'a donné un bon élan. » ←

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR
Saison 2011

La Montagne qui marche

www.damedecoeur.com
450-549-5828

Desjardins
Partenaire principal

0229788

Familles accueillantes recherchées!

AFS Interculture Canada, un organisme international sans but lucratif, recherche des familles ouvertes d'esprit, désirant vivre une expérience interculturelle, pour accueillir des jeunes qui arriveront dans la région en août pour étudier durant l'année scolaire, apprendre le français et la culture québécoise.

C'est une occasion unique d'aider un jeune à réaliser son rêve d'un séjour international et de connaître de nouvelles cultures.

www.afscanada.org

« Bonjour, mon nom est Porpan mais vous pouvez m'appeler Bow. Je viens de Bangkok, la capitale de la Thaïlande. Toutes les personnes qui me connaissent considèrent que je suis responsable, amicale et sociable. J'ai un regard optimiste sur la vie. J'aime faire du sport, lire, dessiner et faire de la peinture. Merci de m'accueillir! »

Pour accueillir Porpan ou un autre jeune participant AFS et vivre une expérience inoubliable, appelez **ROBERT DESLANDES** au 514 592-9049.

0227918

Messmer
27 août 2011 à 16 h

Patrice Michaud
3 février 2012

Mixmania²
18 septembre 2011 à 13 h

Roch Voisine
18 février 2012

Jean-Marc Parent
21 décembre 2011

Ladies' Night
15 avril 2012 à 16 h

Nouveautés et supplémentaires

CENTRE DES ARTS
Juliette-Lassonde
SAINT-HYACINTHE

centredesarts.ca
450 778-3388

1705, rue Saint-Antoine
Saint-Hyacinthe, J2S 9E2

ADMISSION

Ville de Saint-Hyacinthe

Raymond Chabot Grant Thornton

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

COGECO Comment peut-on vous aider?

OPTOPLUS Saint-Hyacinthe

boom 1041 1045

Spectacles professionnels présentés à la Salle Desjardins ou à l'Espace RONA.

0227923

Semaine du 8 au 14 juillet 2011

cinéma

2 SRC cable 2

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Gofrette	Pouic explore...	Max et Ruby	Will et Mathis	Harry et ses dinosaures	Bali	Ludovic
06:30	Noombory et les super 7 Manny et ses outils	L'ours Benjamin	1,2,3 BO	Noombory et les super 7 Manny et ses outils	Noombory et les super 7 Manny et ses outils	Noombory et les super 7 Manny et ses outils	Noombory et les super 7 Manny et ses outils
07:00	Toc toc toc	Les super mécaniques Les mystères ...	Les super mécaniques Winchell et...	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
08:00	Le manège enchanté	MBC - Chasseurs...	Les Roltronics	Le manège enchanté	Le manège enchanté	Le manège enchanté	Le manège enchanté
08:30	Les schtroumpfs	Glurp attack	Code lyoko	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs
09:00	Des kiwis et des hommes	Magi-nation	Walter & Tandoori	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
09:30		Spirou et Fantasio	Le club des doigts...				
10:00		Club des cinq	Le jour du seigneur				
10:30	Squelettes	Gawayn		Ricardo	Squelettes	Squelettes	Squelettes
11:00	Ricardo	Match!	Les grands documentaires de découverte	Ricardo	Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:30	Connivence	L'épicerie		Connivence	Connivence	Connivence	Connivence
12:00	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Coupe du monde féminine de la FIFA	Le Téléjournal midi
12:30	Pénélope McQuade	Tout le monde en parlait Zone Doc: Aharon Barak, le juge	La semaine verte	Kampai! À votre santé	Pénélope McQuade		Pénélope McQuade
13:00	Frères et sœurs		Second regard	Frères et sœurs	Frères et sœurs		Frères et sœurs
14:00		Coupe du monde féminine de la FIFA	Coupe du monde féminine de la FIFA				
14:30	Poirot: la troisième fille			P.S	Shaolin Soccer		Le vieil homme et l'enfant
15:00							
15:30							
16:00							
16:30	Les docteurs			Les docteurs	Les docteurs		Les docteurs
17:00		La semaine verte	Les chefs!			Vie de quartier	
17:30	Connivence			Connivence	Connivence	Connivence	Connivence
18:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
18:30		Un gars, une fille	Découverte: Le cancer: une révolution se prépare				
19:00	La duchesse	Aurore	Animo	Les Parent	Tout le monde en parlait Beautés désespérées	L'épicerie	La petite vie
19:30			Le grand rire 2010	Les chefs		La petite séduction	Les boys
20:00				Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade
20:30							
21:00	Zone Doc	Les Tudors	On prend toujours un train pour la vie				
21:30							
22:00	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h45)	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h45)	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h45)	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h45)	Le téléjournal / Les nouvelles du sport (22h45)
22:30		Tellement sport (22h30)	Pour un soir seulement	Des kiwis et des hommes (23h01)	Des kiwis et des hommes (23h01)	Des kiwis et des hommes (23h01)	Des kiwis et des hommes (23h01)
23:00	Des kiwis et des hommes	Les grandes entrevues Juste pour rire (23h03)	La vengeance d'un homme (23h04)				
23:30							
00:00							

10 TVA cable 11

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Salut, bonjour (9h00)	Salut, bonjour week-end	Salut, bonjour week-end	Salut, bonjour (9h00)	Salut, bonjour (9h00)	Salut, bonjour (9h00)	Salut, bonjour (9h00)
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Le petit baigneur			Les sirènes	Il pleut des roses sur Manhattan	Le gendarme de Saint-Tropez	Milliardaire malgré lui
09:30							
10:00		Qu'est-ce qui mijote	Disco				
10:30	Road Runner (1945)	Par-dessus le marché Crusoé			Road Runner (1945)		
11:00	Les soeurs Elliot			Les soeurs Elliot	Les soeurs Elliot	Les soeurs Elliot	Les soeurs Elliot
11:30							
12:00	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
12:30	TVA en direct.com	Viens voir ici	Infopublicité	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
13:00		Infopublicité					
13:30	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
14:00							
14:30	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:00	Drôles de vidéos			Drôles de vidéos	Drôles de vidéos	Drôles de vidéos	Drôles de vidéos
15:30	Les feux de l'amour			Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
16:00		L'homme parfait	Gremelins 2: la nouvelle génération				
16:30	Top modèles			Top modèles	Top modèles	Top modèles	Top modèles
17:00	TVA Nouvelles			TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
17:30							
18:00		TVA Nouvelles	TVA Nouvelles				
18:30	Sucré salé	Le tout pour le tout: à nous la victoire	Bête et surdouée	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé
19:00	Du talent à revendre		À mourir de rire	Qui perd gagne VII	Qui perd gagne VII	Par-dessus le marché	Les anges de la rénovation
19:30			Les gags			Les gags	
20:00	Rapides et dangereux 2		Le dernier samouraï	Making of - Le sens de l'humour	Caméra café	Dieu merci	Diaboliquement votre
20:30		Entrez dans la danse (20h15)		Taxi 0-22			
21:00				Le grand C	Esprits Criminels	Le combat des toques	
21:30							
22:00	TVA Nouvelles			TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
22:30	Juste pour rire en direct			Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct
23:00	Sucré salé	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles (23h00)	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé
23:30	Pour toujours	Flics en direct	Médecins en herbe	Double zéro	Kuffs	Doublement votre	Dragon blanc
00:00							

17 TQC cable 8

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Les mélodieux	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Les mélodieux	Les mélodieux	Les mélodieux	Les mélodieux
08:30	Cornemuse	Diego	Diego	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
09:00	Ni Hao, Kai-Lan	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan
09:30	Oui-oui	Chuggington	Chuggington	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui
10:00	Dans le jardin des rêves	Joue avec Jess	Joue avec Jess	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves
10:30	Les Popilous	Le livre de la jungle	Le livre de la jungle	Les Popilous	Les Popilous	Les Popilous	Les Popilous
11:00	Sam-Sam	Matt et les monstres	Matt et les monstres	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam *
11:30	Lucky Luke	Sam Chicotte	Sam Chicotte	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke
12:00	Tactik	Eliot kid	Eliot kid	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
12:30		Le petit Nicolas	Le petit Nicolas				
13:00	Marsupilami	Malcom	Une pilule, une petite granule	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami
13:30	Léonard	Soyons bêtes!		Léonard	Léonard	Léonard	Léonard
14:00	Au nom du sport		Mad men	Une pilule, une petite granule	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	Curieux Bégin
14:30		La vie en vert					
15:00	Les Appendices	Génial!	Les francs-tireurs	Visite libre	La vie en vert	Légitime dépense	Coueurs des bois
15:30	Oui-oui			Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui
16:00	Prudence Petitpas	National géographique	Planète bleue	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas
16:30	Zoboomafoo			Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
17:00	Cornemuse	Planète science	Curieux Bégin	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
17:30	Toc toc toc			Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
18:00	Kaboum!	Les Dalton	Soyons Bêtes!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!
18:30	Tactik	Les Appendices		Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
19:00		Planète bleue	Génial!				
19:30	Coueurs des bois			Légitime Dépense	Les Appendices	Malcom	Terre d'échanges...
20:00	Curieux Bégin	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	Planète science	National géographique	Mad men	Une pilule, une petite granule
20:30							
21:00	Le guetteur	Belle et Bum	Shakespeare et Juliette	Le bonheur c'est une chanson triste	Règlement de comptes O.K Corral	Harcèlement	Wallander: enquêtes criminelles
21:30							
22:00							
22:30		Millénium		Au nom du sport			Les francs-tireurs (22h40)
23:00	Belle et bum (22h40)		Deux semaines (22h10)		Sommes-nous paresseux? (22h30)	Une pilule, une petite granule (23h10)	Génial! (23h40)
23:30							Gang de rue (23h45)
00:00							

35 V cable 5

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Le show du matin (8h00)	V-express (8h00)	V-express (8h00)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h00)
08:30			il est écrit				
09:00	L'extra	ÉO	Le journal techno	L'extra	L'extra	L'extra	L'extra
09:30		Les Joyeux naufragés	Expédition plein air				
10:00	Rire et délire	RPM	RPM	Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire
10:30	La cantine			La cantine	La cantine	La cantine	La cantine
11:00		HP	HP				
11:30	V-express			V-express	V-express	V-express	V-express
12:00	Infopublicité	Le jour de la marmotte	Les Pierrafeu	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
12:30							
13:00	Famille 2.0			Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0
13:30							
14:00	Harcèlement d'outre-tombe	Une trêve pour l'amour (14h15)	Avant la nuit tout est possible	Entre coeur et justice	Un coupable à tout prix	Harcèlement d'outre-tombe	Marché de dupes
14:30							
15:00							
15:30			Kiss kiss, bang bang (15h45)				
16:00	Les Simpson			Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
16:30		«High Stakes Poker»					
17:00	L'échelle du talent			L'échelle du talent	L'échelle du talent...	L'échelle du talent	L'échelle du talent
17:30	La guerre des clans	Rires et déires		La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
18:00	Atomes crochus	Mon ami l'espion	Confiance Fatale	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus
18:30	Un souper...			Un souper...	Un souper...	Un souper...	Un souper...
19:00	30 rock			Taxi payant	450 chemin du golf	L'amour est aveugle	Remise à neuf
19:30	Rires et déires			Roy	Maison de Jacques..		Rires et déires
20:00	Hybride	Infidèle	Cuirassé en péril	CSI : NY	Distraction	Wipeout	De gré ou de force
20:30							
21:00				Le mentaliste	Place Melrose	Flashpoint	
21:30							
22:00	Un gars, le soir		Poursuite policière	Un gars, le soir	Un gars le soir	Un gars, le soir	Un gars, le soir
22:30	À couper le souffle	Lipstick jungle	À couper le souffle	Dumont	Dumont	Dumont	Dumont
23:00	Rires et Déires		Veux-tu m'épouser?	Rires et déires	Rires et déires	Rires et déires	Rires et déires
23:30	Call TV	Call TV (23h45)	Call TV	Call TV	Call TV	Call TV	Call TV
00:00							

sports

Le sport automobile chez les Plante : une affaire de famille



Maxime Desroches
mdesroches@lecourrier.qc.ca

Les membres de la famille Plante ont vécu un grand moment de fierté, vendredi dernier, lorsque quatre d'entre eux ont pris simultanément le départ d'une épreuve de la série REVSTAR, sur l'ovale de l'Autodrome Granby.

Et pour cause. La passion pour le sport automobile qui coule dans les veines du père, Réjean Plante, de son épouse Sylvie Hébert, de leurs filles Josianne et Jessica et de leur fils Maxime ne date pas d'hier. Déjà en 2005, manifestant un intérêt marqué pour ce type de compétition et par la montée d'adrénaline que procure la course, les trois jeunes membres du clan Plante effectuaient leurs débuts dans les séries de karting du Québec.

Six ans plus tard, ce qui ne devait être qu'un passe-temps est devenu partie intégrante du quotidien de la famille maskoutaine. Les résultats n'ont d'ailleurs pas tardé à s'accumuler pour les jeunes Plante. Maxime a été couronné à deux reprises champion québécois de sa classe d'âge, Jessica, 21 ans, a enlevé le même honneur en 2009 chez les junior dans la série Rotax, tandis que Josianne, 18 ans, a été à maintes reprises vice-championne de sa catégorie d'âge.



La famille Plante, cinq passionnés de sport automobile. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

DES DÉBUTS FULGURANTS

Il y a quelques semaines à peine, le paternel a initié ses enfants à la série REVSTAR, épreuve relativement nouvelle au Québec dont les bolides atteignent des vitesses de pointe de près de 160 à 170 km/h. Dès ses débuts, Maxime, le cadet de la famille à seulement 14 ans, a établi une marque à sa première présence

sur le circuit de Granby. Il est devenu, le 10 juin, le plus jeune pilote à remporter une course à l'Autodrome en 50 ans d'existence.

« C'était toute une fierté quand j'ai vu le drapeau à damier qui annonçait ma première place. De tous mes moments en sport automobile, c'est de loin mon meilleur », confie-t-il. → VOIR LA PAGE A23

DU HOCKEY
EN MILIEU
SCOLAIRE
DÈS L'AUTOMNE
A22

en bref

Coupe Le Blanc 2011

Les équipes sélectionnées en prévision du 5^e tournoi de tennis La Coupe Le Blanc sont maintenant connues. De jeunes athlètes de 12 ans et moins (nés en 1999 ou 2000) provenant des quatre coins du globe et divisés en dix délégations seront de la partie, du 15 au 21 août, au Parc des loisirs Christ-Roi. On s'attend à ce que le calibre de compétition de cette 5^e édition soit extrêmement relevé. Les pays représentés seront le Canada, les États-Unis, le Mexique, le Brésil, la France, le Japon, la Chine, l'Ukraine et la Bulgarie, en plus d'une équipe toute québécoise.

Familles d'accueil demandées

Les organisateurs de la Coupe Le Blanc sont présentement à la recherche de familles d'accueil désireuses d'héberger les membres des dix délégations participantes à la compétition lors de leur passage à Saint-Hyacinthe. Pour signifier votre intérêt, contactez Marie Davies au 450 778-5388 ou au mariedavies@cgcocable.ca.

École de soccer Vincent Cournoyer

Les joueurs de soccer de 6 à 16 ans de la région maskoutaine ont pu participer, la semaine dernière, à des ateliers techniques offerts par l'école de soccer Vincent Cournoyer avec la collaboration des joueurs Nicolas Lestage et Kevin Cossette (anciens de l'Impact), l'instructeur juvénile AAA Louis-Philippe Lévesque, ainsi que les gardiens Roch Goyette (entraîneur des gardiens pour les Patriotes de l'UQTR) et Cynthia Leblanc (gardienne des Comètes de Laval et de l'équipe nationale U-20). Trois équipes de Saint-Hyacinthe ont également participé à un camp de perfectionnement qui se déroulait au Collège Antoine-Girouard. Les jeunes participants au camp étaient logés au Séminaire de Saint-Hyacinthe. ←



ABONNEMENT

ÉTÉ 39⁹⁹\$ + t.

à compter de

Prix par personne sur un abonnement en groupe avec l'offre «GRAND POISSON ÉCONOMISERA GROS».

Sur Internet seulement

à compter de

BILLET 19⁹⁹\$ + t.

Prix par billet pour une journée complète, 1m36 et - 1m37 + = 25,99 \$. Certaines conditions s'appliquent.

Ski Bromont.com
parc aquatique

Pour une journée parfaite!

0232006

La semaine de l'Inter

Une joute sans faille pour l'Inter SFD1 à domicile

L'Inter de l'A.S.S.H. senior féminin de division 1 a poursuivi sa série victorieuse en disposant de Saint-Hubert par la marque de 3-0, le jeudi 30 juin, sur la surface synthétique de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Grâce à ce gain décisif, les Maskoutaines ajoutent un cinquième jeu blanc à leur dossier en seulement six sorties. Julie Leblanc a donné le ton à la rencontre dès les premiers instants en marquant à la suite d'un coup de pied de coin.

Le pointage est demeuré de 1-0 jusqu'à la 58^e minute. L'Inter a alors ajouté à son avance sur un jeu identique à celui ayant mené au premier filet de Julie Leblanc.

Puis, à la 82^e minute, l'équipe locale a cloué le cercueil de Saint-Hubert lorsque Roxanne Corbeil a marqué sur un jeu orchestré par Émilie Borduas.

« Nous avons été dominantes et nous avons contrôlé tous les aspects du jeu. La circulation de la balle a été bien exécutée, ce qui a fait en sorte que Saint-Hubert n'a eu pratiquement aucune chance de marquer », a noté l'entraîneur-chef de l'Inter, Olivier Moreau.

La prochaine partie des Maskoutaines aura lieu ce soir à 21 h, à Marieville, contre CSJR. Elles auront rendez-vous par la suite au Challenge de la Capitale, à Québec, les 9 et 10 juillet.

L'équipe masculine senior de division 1 a elle aussi réussi un blanchissage, le 1^{er} juillet, dans une rencontre à sens unique remportée au compte de 5-0, contre Chambly. Yannick Petit et Olivier Moreau, avec deux filets chacun, ont été les catalyseurs offensifs de l'Inter, tandis que la recrue Étienne Gilbert a enfilé son premier filet au niveau senior.

Finalement, l'Inter a soutiré un match nul à Chomedey, samedi, sur la surface synthétique de la PHD. La troupe dirigée par Jean-Yanick Raoult s'est bien tirée d'affaire dans les circonstances, étant donné l'absence de son gardien étoile Frédérick Nadeau, qui représentait l'équipe du Québec au championnat canadien de soccer.

En remplacement de Nadeau, Jossua Hébert a effectué du travail remarquable, n'allouant qu'un but sur un coup de pied arrêté. Guillaume Legault Gagné, sur un cafouillage du gardien, a été l'unique marqueur des locaux.

« À l'offensive, nous devons améliorer notre construction à l'attaque. Trop de joueurs ne pensent encore qu'en fonction d'eux-mêmes et oublient l'aspect collectif du sport une fois sur le terrain. Il ne faut pas oublier par contre qu'ils sont en apprentissage et qu'ils sont déterminés à devenir meilleurs », a confié l'instructeur Raoult.

Après neuf rencontres, l'Inter U14 AAA masculin présente un dossier de quatre victoires, deux nulles et trois revers, ce qui lui confère le huitième rang sur 20 équipes au classement de la Ligue de soccer élite du Québec (LSEQ). ←



Un but de Guillaume Legault Gagné (à gauche) a permis à l'Inter U14 AAA masculin de soutirer une joute nulle, samedi, à la PHD.



Programmes scolaires

Depuis septembre 2008
concentration hockey

Nouveau pour septembre 2011
parascolaire primaire

en collaboration avec
l'école secondaire
Casavant et la
Commission scolaire de
Saint-Hyacinthe

**Prochaine
activité**

Novice à Junior

**Camp de Mise en Forme
&
Clinique de Gardien de But**

1er au 5 Août 2011
Stade C.A. Gauvin
Saint-Hyacinthe

**Inscrivez-vous
dès maintenant**



Information
sur nos programmes

consultez notre site internet
www.zigzagsports.ca

communiqués avec nous
par courriel
info@zigzagsports.ca

ou par téléphone
450 250-6560

0232482

GOLF WATERLOO.CA

À UNE SORTIE DE BROMONT

*Depuis 1961...
le golf au naturel*

	lundi - jeudi	vendredi-dimanche et jours fériés
18 trous avant 15h / après 15h	15 \$ / 10 \$	17 \$ / 15 \$
18 trous avec voiturette avant 15h / après 15h	24 \$ / 15 \$	28 \$ / 17 \$

Tarifification par joueur, plus taxes

Promotion valide jusqu'au 11 octobre sur le parcours Waterloo

18 TROUS - NORMAL 72

GRATUIT POUR LES 15 ANS ET MOINS
ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE

VUE PANORAMIQUE EN MONTAGNE

RÉSERVATION : 450 539.1055 • SANS FRAIS : 1 800 567.1055

golfwaterloo.ca

sports

La commission scolaire de Saint-Hyacinthe s'associe à Zig Zag Sports

Du hockey parascolaire à l'année longue

Maxime Desroches | Le Courrier

Un programme de hockey parascolaire, fruit d'une collaboration entre la Commission scolaire et l'Académie de hockey Zig Zag Sports, sera mis sur pied en septembre dans les quelque 30 établissements d'enseignement primaire de la région.

Les activités offertes aux élèves de la première à la sixième année, garçons et filles, seront divisées en quatre blocs : un atelier après les heures de cours à raison de 18 heures par année scolaire, une école de hockey durant la relâche, un programme du congé des fêtes et six séances lors de journées pédagogiques.

Le tout se déroulera dans les arénas du territoire de la Commission scolaire et sera supervisé par les intervenants de Zig Zag Sports. Il s'agit d'une expansion pour l'académie dirigée par Patrick Arcand, responsable du programme « concentration hockey » de l'école secondaire Casavant depuis 2008.

« Ce qu'il y a de bien, c'est qu'il n'y a aucune obligation de faire partie d'une équipe de hockey civile pour participer. Chacun pourra apprendre à son rythme, en fonction de ses habiletés techniques. L'objectif est de promouvoir la pratique du hockey dans un but éducatif tout en gardant la notion de plaisir », a confié Patrick Arcand.

Bien que le projet en soit encore au stade expérimental, l'adhésion à une ligue

scolaire primaire représente une avenue prometteuse à moyen terme compte tenu de la réponse favorable des élèves jusqu'à présent.

« Des rencontres ont été organisées dans les classes afin d'expliquer le fonctionnement du programme aux élèves. La réponse a été très positive. »

DU NOUVEAU À L'ÉCOLE CASAVANT

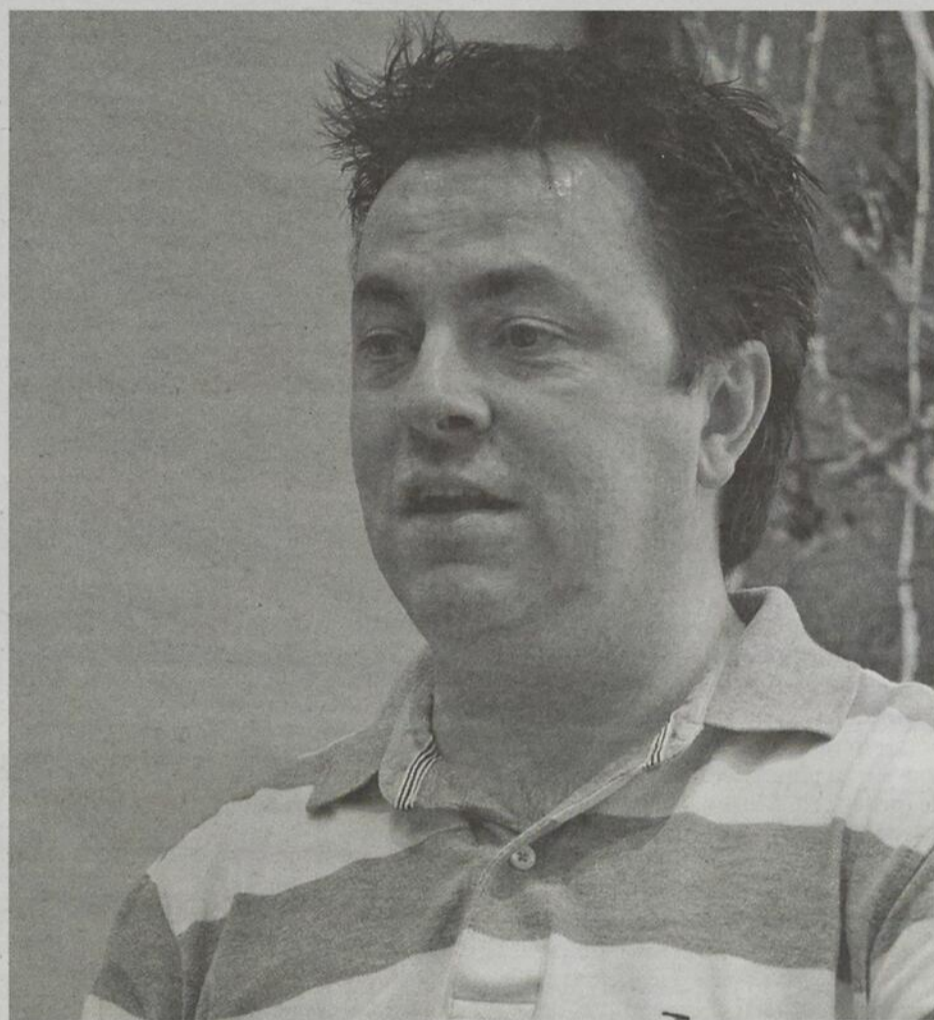
L'ajout d'une quatrième secondaire à l'école Casavant lors de la prochaine rentrée se traduira aussi par l'élargissement de son programme hockey.

À compter de septembre, Zig Zag Sports offrira des ateliers aux étudiants de ces nouvelles classes, en plus de se préparer à ajouter le cinquième secondaire à ses activités à l'automne 2012.

Dès le retour en classe, les étudiants de quatrième secondaire recevront aussi une formation d'arbitrage offerte par Philippe Cartier, officiel en chef du hockey mineur à Saint-Hyacinthe. Ce projet ambitieux est finalement implanté à l'école Casavant après plusieurs années de pourparlers.

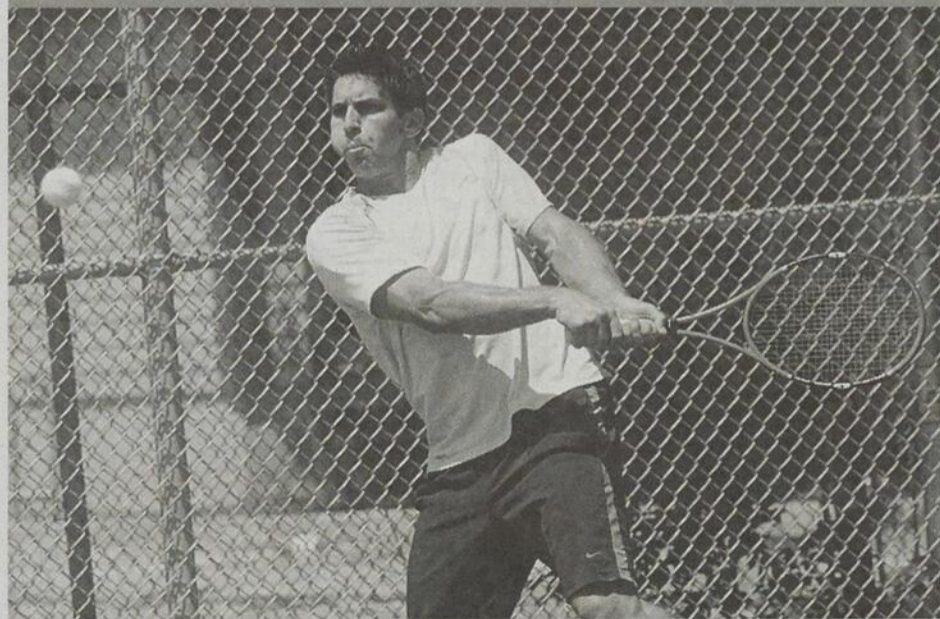
« C'est une belle opportunité pour ces jeunes, d'autant plus qu'ils recevront au terme de leur formation une accréditation de Hockey Québec », a affirmé Patrick Arcand.

Pour plus de renseignements sur les activités de l'Académie de hockey Zig Zag Sports, visitez le www.zigzagsports.ca/academie.



Patrick Arcand, propriétaire de Zig Zag Sports. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

La météo contribue au succès du tournoi de tennis régional



Le Club de tennis maskoutain organisait, du 26 juin au 3 juillet, un tournoi de tennis régional ouvert à tous, au complexe de tennis SFGD. Dans la catégorie masculin A, Maxime Loiseau (photo) a largement dominé ses adversaires pour finalement l'emporter 6-0, 6-1 contre Pascal Demers. En double masculin A, Jacques Sylvestre et Martin Héту sont venus à bout de Francis Normandin et Denis Dumas en finale, au compte de 7-6, 3-6 et 6-3. Chez les dames, la classe B a couronné Édith St-Jean à la suite d'une victoire convaincante de 6-3, 6-0 sur Manon Millette. Au total, 95 joueuses et joueurs de tennis ont pris part au tournoi. Photothèque | Le Courrier

L'Inter U14 A masculin l'emporte à Trois-Rivières



Invaincu en sept parties (cinq victoires et deux verdicts nuls) en saison régulière, l'Inter U14 A masculin a poursuivi sur sa lancée, dimanche, en enlevant les honneurs du tournoi national de soccer de Trois-Rivières. Plaisir et performance sont les mots d'ordre de la formation dirigée par Pierre Sauvé et Pierre Harnois.

sports

Baseball Junior AA

Belle prestation des Dodgers sur la route

Les Dodgers ont eu le dessus sur les Guerriers de Granby, le lundi 4 juillet, au stade Napoléon-Fontaine, en grande partie grâce à une poussée maskoutaine de cinq points survenue à la cinquième manche.

Les Maskoutains sont demeurés fidèles à leur habitude en ce début de saison de débloquent offensivement à mi-chemin dans la rencontre.

Jouissant déjà d'une confortable avance de cinq points, les Dodgers ont mis le match hors de la portée des Guerriers lorsque Jonathan Boutin-Dorion a expédié un tir d'Olivier Bernier hors des limites du terrain, une claque retentissante bonne pour deux points.

Le joueur de 20 ans connaît présentement une saison de rêve avec les Dodgers. Sa moyenne au bâton de ,435 lui confère le deuxième rang de la Ligue junior de la Rive-Sud Métropolitain, tout comme sa moyenne de puissance, qui s'élève à ,739.

Maxime Gaboriault, Francis-Denis Giard, auteur de deux doubles, de même que Jeff Smith, ont aussi eu leur mot à dire à l'offensive pour Saint-Hyacinthe, frappant chacun deux coups sûrs dans le triomphe de 8-4 des leurs. Le partant des Dodgers, Boutin-Dorion (1-3), a enregistré sa première victoire de la présente campagne. Il a lancé un match complet en plus de réaliser cinq retraits sur des prises.

« J'ai beaucoup apprécié la force de caractère dont on a fait preuve. Il semble qu'on a cette capacité à se relever même des défaites les plus dures qu'on a encaissées », a analysé l'entraîneur-chef des Dodgers, André Smith.

Cette victoire faisait suite à un revers de 13-6 subi à domicile, le samedi 2 juillet, contre les Patriotes de Saint-Eustache. Les



Les présences sur les sentiers se sont accumulées pour les frappeurs des Dodgers contre les Guerriers de Granby, lundi. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

Maskoutains ont connu toutes sortes d'ennuis au monticule, comme en témoignent les 16 buts sur balles dont ont bénéficié les Patriotes et les sept erreurs défensives commises par les locaux. Le lanceur partant Kevin Valcourt (2-3) a été chassé du match après trois manches et un tiers, après qu'il ait accordé huit points, dont seulement deux mérités, sur cinq coups sûrs.

« Des fois, ça se voit dès l'échauffement d'avant-match que les gars ne l'ont simplement pas. Ils étaient nonchalants et la concentration n'y était pas. En plus, on devait composer avec quatre absents, qui ont été remplacés par des joueurs rappelés du midjet », a confié l'instructeur Smith. ←

Le sport automobile chez les Plante : une affaire de famille

SUITE DE LA PAGE A20 → « Ce qui est plaisant, c'est que peu importe lequel d'entre nous connaît du succès, on se réjouit pour l'autre. Chacun s'encourage à faire du mieux qu'il peut », constate Réjean, qui consacrait ses énergies exclusivement à la préparation des trois bolides, avant que ne se présente, vendredi, l'opportunité de prendre le départ en compagnie de ses jeunes protégés. C'est finalement le paternel qui a eu le dessus, traversant la ligne d'arrivée en première place.

« Ce fut un moment émotif pour toute la famille. Chacun a vécu des sensations fortes, surtout qu'après les qualifications, le tirage au sort a placé Josianne et Jessica côte-à-côte dans les deux positions de tête », raconte Sylvie, toujours aux premières loges pour applaudir les exploits de ses proches.

UN RYTHME EFFRÉNÉ

En karting comme en REVSTAR, le calendrier chargé des Plante les amène à parcourir les circuits d'un peu partout au Québec, ainsi que ceux de l'Ontario et même du Nord-Est des États-Unis.

« L'été, ça occupe la plupart de nos fins de semaine en entier, mais quand on en mange autant que nous, ce n'est pas une corvée. Il y a une ambiance spéciale car tous les participants et leur famille se suivent aux mêmes endroits semaine après semaine », poursuit-elle.

« Même si c'est plusieurs heures de route, les courses aux États-Unis sont mes préférées. On sent vraiment que là-bas, le sport automobile est important. Les circuits sont plus grands et la série REVSTAR est plus populaire. C'est un plus grand défi », conclut Maxime. ←



Réjean, Jessica, Josianne et Maxime Plante, accompagnés du représentant de la série REVSTAR au Québec, Carl Labonté.

NOTRE ÉQUIPE À VOTRE SERVICE

Andrew Ranger

Alex Tagliani



Avant de prendre la longue route des vacances, assurez-vous de faire préparer votre véhicule par une équipe de professionnels.

Service d'entretien « Tranquillité d'esprit »

64⁹⁵\$*

(Prix courant: 84,95 \$)

Huile synthétique Mobil 1 offerte moyennant un supplément.

Comprend:

- Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30
- Filtre à huile Mopar
- Permutation des quatre pneus
- Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, de même que vérification électronique de la batterie, vérification des systèmes des freins avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension
- Rapport écrit des résultats
- Mise à jour du dossier-client chez le manufacturier

* Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesel, les V10, les HEMI, les V8, la mise au rebut des liquides et pour les huiles semi-synthétiques et synthétiques.

Freins V-Line de Mopar*

149⁹⁵\$*

Comprend:

- Remplacement des plaquettes ou des segments
- Inspection des disques et des étriers avant, du maître-cylindre, des pièces de fixation et des flexibles de freins
- Vérification de la condition du liquide pour freins
- Mise à jour du dossier-client chez le manufacturier

* Garantie limitée à vie sur les plaquettes et segments de frein. Consultez votre concessionnaire pour plus de détails.



* Coûts d'usinage/de remplacement des disques/tambours de frein en supplément (si requis). Offre valide sur la plupart des véhicules Chrysler, Jeep, Dodge et Ram.

Vérification du rendement du climatiseur

49⁹⁵\$*

Comprend:

- Inspection visuelle de tous les composants accessibles du climatiseur
- Inspection visuelle de détection de fuites
- Vérification des courroies et des flexibles
- Vérification du fonctionnement du bloc de commande du climatiseur
- Vérification de la température de sortie de la bouche d'aération centrale
- Vérification du constructeur

* Frigorigène et essai d'étanchéité en supplément.

POUR ÉPARGNER JUSQU'À 40\$, VISITEZ MOPAR.CA/ECONOMISER



GRATUIT

Obtenez gratuitement votre parapluie de golf de série limitée avec l'un des services admissibles[†].

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE • RAM

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participants. Offres en vigueur jusqu'au 26 août 2011. * Jusqu'à épuisement des stocks. Les prix indiqués ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut fixer ses propres prix. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc. Pour tous les détails, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge • Ram participant. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. † Valable sur tous les achats de services admissibles chez votre concessionnaire Chrysler, Jeep, Dodge et Ram local participant.



L'ÉVÈNEMENT UN CHOIX GAGNANT!

FAITES VITE! OFFRES PRENANT FIN LE 2 AOÛT



SOUL 2011

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À

60

PLUS

PAIEMENT

AVANT L'AUTOMNE*



Soul 4u illustré

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

TOP SAFETY PICK 2011
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS MODÈLES 2011*

PAIEMENT

AVANT L'AUTOMNE

sur les modèles sélectionnés*

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :

 PORTS MP3/USB

 BLUETOOTH™



Rio EX illustré



Forte SX illustré



Sportage EX luxe illustré

TOP SAFETY PICK 2011
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

TOP SAFETY PICK 2011
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

MOTORING 2011
CAR OF THE YEAR
VOITURE DE L'ANNÉE

Rio 2011	FORTE 2011	SPORTAGE 2011
<p>PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE 9 995 \$</p> <p>PRIX TOUT INCLUS 11 465 \$*</p> <p style="font-size: 0.8em;">*Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 470 \$.</p> <p>OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À 3 700 \$ D'ÉCONOMIES EN ARGENT*</p> <p style="font-size: 0.8em;">Incluant 3 350 \$ de crédit au comptant et 350 \$ provenant des concessionnaires</p> <p style="font-size: 0.8em;">ROUTE : 5,8 L/100 km (49 MI/GAL) VILLE : 7,1 L/100 km (40 MI/GAL)</p>	<p>0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS**</p> <p>PLUS ÉCONOMIES EN ARGENT* ET PAIEMENT AVANT L'AUTOMNE*</p> <p style="font-size: 0.8em;">ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL) VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)</p>	<p>PRIX D'ACHAT AU COMPTANT À PARTIR DE 18 995 \$</p> <p>PRIX TOUT INCLUS 20 760 \$*</p> <p style="font-size: 0.8em;">*Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 765 \$.</p> <p>OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À 3 000 \$ D'ÉCONOMIES EN ARGENT*</p> <p style="font-size: 0.8em;">ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL) VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)</p>
<p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; color: #0070c0;">5</p> <p>ans de garantie</p> <p>Vous êtes bien couvert avec Kia:</p> <ul style="list-style-type: none"> *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km *Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km *Assistance routière de 5 ans/100 000 km *Aucune franchise 		
<p> Cliquez « J'aime » sur notre page  pour en savoir plus facebook.com/kiacanada</p>		
<p>KIA PROGRAMME PRIVILÈGES</p> <p>Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.</p> 		



Fière partenaire **MADD**
Mothers Against Drunk Driving
Les mères contre l'alcool au volant

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS™

500⁺ libellés







Le Programme **Mobilité**

Baril KIA

SAINT-HYACINTHE

3500, avenue Cusson
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 8N9

450 774-3444
514 454-3444
www.groupebaril.com

Daniel Delobbe, dir. général

Martin Chagnon, représentant

Patrick Bélsis, représentant

Mathieu Aubin, représentant

Benoit Lacombe, représentant

Jocelyne Beaudoin, dir. financière

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011, neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 2 août 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. Il ne comprend pas l'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sur les véhicules d'occasion. Exemple de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Soul (S05508) 2011 de Kia, basé sur un prix tout inclus de 17 160 \$ et accepté ou échangé équivalent de 0 \$. Les frais de crédit sont de 0 \$, les paiements mensuels sont de 280 \$ pour une obligation totale de 17 160 \$. Les frais de transport et préparation (1 650 \$), le crédit de 500 \$ sur le financement, et les frais de Recycle Québec (15 \$) sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (67 \$), l'immatriculation, assurances, taxes applicables et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. L'offre de « Aucun paiement avant l'automne » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2011 de Kia (les modèles de Sportage/Sorento/Borrego/Seedon 2011 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Tous crédits sur financement (économies en argent) de 750 \$ sur les modèles Forte Berlina 2011 (105408) ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. Prix d'achat au comptant du Sportage 2011 (SP55AB) Rio 2011 (R05428) à partir de 20 760 \$ (1 465 \$ et comprend un crédit au comptant de 3 000 \$) 700 \$ (3 700 \$ sur les modèles Rio (R05428) comprend : 3 350 \$ de crédit au comptant et 350 \$ provenant des concessionnaires) le tout basé sur un PDSF de 23 760 \$ (15 165 \$). Les frais de transport et préparation de 1 650 \$ (1 465 \$), les frais de Recycle Québec (15 \$), les frais d'administration et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) sont inclus, l'immatriculation, frais de permis, assurances, frais d'inscription au RDPRM (jusqu'à 67 \$) et taxes applicables en sus. Disponible chez les concessionnaires participants. La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ÉNERGIE/Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. *Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety aux Sportage 2011 de Kia/Forte Berlina 2011 de Kia/Soul 2011 de Kia. Ce prix est accordé à tous les modèles Sportage construits après mars 2010. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. Le Sportage 2011 de Kia a mérité le prix de Voiture de l'année 2011 par MotorTrend et le titre de meilleur VUS/MU (moins de 40 000 \$) et Meilleure voiture de l'année toute catégorie. Visitez www.motortrend.com pour tous les détails. *Bluetooth® et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$/750 \$ des programmes aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être vérifiés au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Kia Canada, commanditaire officiel et sponsor des mères contre l'alcool au volant (MADD Canada). KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.